

# Documentação

HiPath 500, HiPath 3000, HiPath 5000

OpenStage 40 T

OpenStage Key Module 40

Módulo de teclas OpenStage 40

Manual de instruções



Mais informações

Ligue

214906410






Communication for the open minded



Siemens Enterprise Communications  
[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)

**SIEMENS**

## Informações importantes

	<p>Por questões de segurança, a alimentação de energia do telefone apenas pode ser efectuada da seguinte forma (necessário em combinação com um terminal adicional OpenStage → Página 13, → Página 14):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Com o alimentador original. Número de referência: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=UK, 3=US).</li> </ul>
	<p>Nunca abrir o telefone ou um terminal adicional! Em caso de problemas, consultar a administração do sistema.</p>
	<p>Utilizar apenas acessórios originais da Siemens! A utilização de acessórios de outros fabricantes é perigosa e resulta no cancelamento dos direitos da garantia, da responsabilidade do fabricante e da marca CE.</p>

## Marca

	<p>A conformidade do equipamento com a directiva da UE 1999/5/CE é confirmada pela marca CE.</p>
	<p>Todos os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os ecopontos legalmente previstos para o efeito.</p> <p>A eliminação correcta e a recolha separada de equipamentos usados destina-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos inutilizados.</p> <p>Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do distribuidor.</p> <p>Estas instruções aplicam-se apenas a equipamentos instalados ou vendidos nos países da União Europeia e que sejam abrangidos pela Directiva 2002/96/CE. Fora do território da União Europeia poderão aplicar-se disposições de eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos divergentes.</p>

## Local de instalação do telefone

- O telefone deve funcionar num ambiente controlado, com intervalo de temperatura entre 5°C e 40°C.
- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal para falar em Mãos-livres é de 50 cm.
- Não instalar o telefone numa sala com muita poeira; isso pode diminuir significativamente o tempo de vida útil do telefone.
- Não expor o telefone directamente ao calor (por exemplo, raios solares, aquecedores, etc.). Isso pode danificar os componentes electrónicos e a caixa plástica.
- O telefone não deve funcionar em locais com formação de vapor (por exemplo, numa casa de banho).

## Suporte de produto na Internet

Para informações e suporte relativos ao produto, visitar na Internet:  
<http://www.siemens-enterprise.com/>.

Encontra dados técnicos e notas actualizadas sobre as recentes versões de firmware bem como as Perguntas Frequentes e várias outras informações na Internet:  
<http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

# Índice

## Informações importantes .....2

Marca .....	2
Local de instalação do telefone .....	3
Suporte de produto na Internet .....	3

## Informações gerais .....9

Acerca deste manual de instruções .....	9
Serviço .....	9
Utilização conforme as determinações .....	10
Informações referentes ao tipo de telefone .....	10
Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display .....	10
Telefones MultiLine, funções Chefe/Secretária .....	10

## Familiarização com o OpenStage .....11

A interface de utilizador do seu OpenStage 40 T .....	11
Ligações no lado inferior do telefone .....	12
OpenStage Key Module 40 .....	13
OpenStage Módulo de teclas 40 .....	14
Teclas .....	15
Teclas de função .....	15
Teclas de áudio .....	15
Botão de 5 opções .....	16
Teclas de contacto livremente programáveis .....	17
Teclado .....	18
Display .....	20
Stand-by .....	20
Diálogos de telefonia .....	22
Caixa de correio .....	24
Infos .....	24
Mensagens de voz .....	24
Lista de chamadores .....	25
Menu .....	26
Menu de serviço .....	26
Preparação para marcação .....	27
Popup de chamada .....	28

<b>Funções básicas</b> .....	<b>29</b>
Atender chamadas. ....	29
Mudar para Mãos-livres. ....	31
Mudar para o microtelefone . ....	31
Alta-voz na sala durante a chamada. ....	31
Marcar/Efectuar chamadas . ....	32
Marcar com o microtelefone levantado . ....	32
Marcar com o microtelefone pousado. ....	32
Marcação com teclas de destino . ....	33
Repetição de marcação. ....	33
Terminar a chamada . ....	34
Rejeitar chamadas . ....	34
Ligar/desligar o microfone . ....	34
Chamar segunda extensão (consulta) . ....	35
Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada) . ....	35
Transferir a chamada . ....	35
Desviar chamadas . ....	36
Utilizar o desvio variável. ....	36
Utilizar o desvio em caso de não atendimento (CFNR) . ....	37
Desvio na rede do operador/ Desviar número múltiplo MSN (não para os EUA) . ....	38
Utilizar a rechamada . ....	39
Memorizar a rechamada . ....	39
Atender rechamada . ....	39
Verificar/eliminar a rechamada memorizada . ....	40
<b>Funções de conforto</b> .....	<b>41</b>
Atender chamadas. ....	41
Atender chamadas através do microtelefone de cabeça (Headset). ....	41
Captura selectiva de chamadas para colegas . ....	41
Mensagem directa por altifalante . ....	42
Atender chamadas do porteiro eléctrico/Abrir a porta . ....	43
Capturar chamada do atendedor automático. ....	44
Marcar/Efectuar chamadas . ....	45
Marcar em bloco/Corrigir o número. ....	45
Utilizar a lista de chamadores . ....	46
Marcação a partir da lista telefónica interna. ....	47
Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500) . ....	48
Marcação com números abreviados centrais . ....	50
Marcar com teclas de marcação abreviada . ....	50
Falar mensagem directa pelo altifalante aos colegas. ....	51
Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500) . ....	52
Estabelecimento automático de chamada/Hotline. ....	52

Reservar linha . . . . .	52
Atribuição de número (não para os EUA) . . . . .	53
Marcação associada/Marcador automático . . . . .	53
Durante a chamada . . . . .	54
Atender a segunda chamada (em espera) . . . . .	54
Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático) . . . . .	55
Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera) . . . . .	55
Memorizar número . . . . .	55
Parquear chamada . . . . .	56
Reter chamadas externas . . . . .	57
Estabelecer conferência . . . . .	58
Executar multifrequência/pós-marcação MF . . . . .	59
Retomar a chamada . . . . .	60
Transferir chamada após anúncio por altifalante . . . . .	61
Enviar sinalização (Flash) para a rede (não no HiPath 500) . . . . .	62
Se um destino não está acessível . . . . .	63
Aviso de chamada em espera . . . . .	63
Intercalação – inserir-se numa chamada . . . . .	63
Utilizar o serviço nocturno . . . . .	64

## **Programar teclas de contacto . . . . . 65**

Programar teclas de função . . . . .	65
Vista geral das funções . . . . .	66
Programar tecla de procedimento . . . . .	68
Programar teclas atribuídas . . . . .	70
Alterar a inscrição posteriormente . . . . .	71
Eliminar a programação das teclas de contacto . . . . .	71

## **Verificar/Atribuir a taxaço . . . . . 72**

Consultar a taxaço para o seu telefone (não para os EUA) . . . . .	72
Consultar a taxaço para outro telefone (não para os EUA) . . . . .	73
Efectuar chamadas com taxaço . . . . .	74

## **Esfera privada / Segurança . . . . . 75**

Ligar/Desligar a função Silêncio . . . . .	75
Ligar/Desligar a função Não incomodar . . . . .	75
Suprimir a indicação do número na extensão chamada . . . . .	76
Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500) . . . . .	76
Supervisão de sala (Babyphone) . . . . .	77
Identificação de chamadores anónimos – "Trace" (não para os EUA) . . . . .	77
Bloquear o telefone contra o uso indevido . . . . .	78
Bloquear um outro telefone contra o uso indevido . . . . .	79
Memorizar a password de bloqueio pessoal . . . . .	80

<b>Outras funções/serviços</b> .....	<b>81</b>
Função lembrar um compromisso .....	81
Memorizar compromissos .....	81
Chamada de aviso do compromisso .....	82
Enviar texto Info (mensagem) .....	82
Criar e enviar info .....	82
Ver e editar a info recebida .....	83
Deixar mensagem/texto de ausência .....	84
Apagar texto de ausência .....	84
Consultar a quantidade de chamadas em espera/ Indicação de sobrecarga .....	85
Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada .....	86
Trocar número (Trocar terminal/Mudança/Relocate) .....	87
Informação de recepção de fax/Mensagem no atendedor automático ..	88
Repor serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone) .....	88
Activar funções para um outro telefone .....	89
Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access) .....	90
Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado)	91
Controlo do computador ligado/dos programas/ Serviço de dados telefónicos .....	92
Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA .....	93
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000) .....	94
Sensores (só no HiPath 33x0/35x0) .....	94
Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500) .....	95
<b>Efectuar chamadas no team Chefe-Secretária</b> ...	<b>96</b>
Linhas .....	96
Utilização da linha .....	96
Ocupação de linha .....	97
Teclas de linha .....	97
Atender chamadas nas teclas de linha .....	98
Marcação com teclas de linha .....	98
Reter uma chamada na tecla de linha e voltar a atendê-la .....	98
Chamadas alternadas com várias linhas .....	99
Libertação de conferência MULAP .....	99
Teclas de chamada directa .....	100
Atender chamadas com as teclas de chamada directa .....	100
Chamada directa ao membro do team .....	100
Transferir a chamada: .....	101
Capturar chamadas para outros membros .....	101
Desviar chamadas para linhas .....	102
Transferência directa para o chefe .....	104

<b>Utilizar funções de team</b> .....	<b>105</b>
Ligar/Desligar a chamada de grupo .....	105
Capturar uma chamada para um colega no team .....	107
Sinalização acústica de chamada .....	107
Distribuição de chamadas (UCD) .....	108
<b>Funções especiais na LAN (não no HiPath 500)</b> .....	<b>110</b>
Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo .....	110
Seguir o desvio .....	111
Utilizar o serviço nocturno .....	112
Sinalização acústica de chamada .....	113
Activar interruptores (apenas no HiPath 3000) .....	114
Abrir a porta .....	115
<b>Personalização do telefone</b> .....	<b>116</b>
Ajustar as propriedades do display .....	116
Definir displays no Open Stage Key Module .....	116
Definir as propriedades de áudio .....	117
Alterar o volume do sinal de aviso .....	118
Idioma para as funções do sistema .....	118
<b>Verificação do telefone</b> .....	<b>119</b>
Verificação da funcionalidade .....	119
Verificação da programação das teclas .....	119
<b>Guia prático</b> .....	<b>120</b>
Como reagir aos avisos de erro no display .....	120
Pessoa de contacto em caso de problemas .....	121
Eliminar falhas de funcionamento .....	122
Cuidados com o telefone .....	122
<b>Índice remissivo</b> .....	<b>123</b>
<b>Vista geral das funções e dos códigos</b> .....	<b>127</b>
<b>Símbolos do display</b> .....	<b>132</b>



## Informações gerais

### Acerca deste manual de instruções

As informações neste documento contêm as descrições gerais das possibilidades técnicas, que nem sempre correspondem, na forma como estão apresentadas, aos casos individuais. Por isso, as facilidades desejadas deverão ser estabelecidas por expresse nos termos do contrato.

Caso uma função não esteja disponível no seu telefone conforme a descrição, as possíveis causas são:

- A função não está configurada para o seu telefone – consultar a administração do sistema.
- A sua plataforma de comunicações não suporta esta função – consultar o seu representante autorizado da Siemens para a ampliação.

Este manual de instruções ajuda a conhecer o OpenStage e as respectivas funções. As informações aqui contidas são importantes para uma utilização apropriada e segura do OpenStage. Siga estas indicações à risca para evitar erros de utilização e assegurar uma operação ideal do seu telefone multifuncional.

Este manual de instruções deve ser lido e respeitado por qualquer pessoa que instalar, utilizar ou programar o OpenStage.



Para a sua própria segurança, leia atentamente o parágrafo com as indicações de segurança. Siga estas instruções à risca para não pôr em risco a sua própria segurança e a de terceiros, assim como para evitar as avarias no equipamento.

Este manual de instruções é estruturado para permitir a fácil compreensão: o utilizador do OpenStage é guiado passo-a-passo.

As tarefas de administração estão explicadas num manual separado. As instruções breves contêm uma explicação breve e fiável das funções frequentemente utilizadas.

### Serviço



O serviço de assistência técnica da Siemens apenas poderá oferecer ajuda em caso de problemas ou defeitos no próprio equipamento. Para perguntas relacionadas à utilização ou ao funcionamento, contacte o distribuidor aprovado ou o administrador da rede. Para perguntas relacionadas à linha telefónica, contacte o seu operador.

Em caso de problemas ou defeitos no equipamento, chame o número de serviço do seu país.

## Utilização conforme as determinações

O telefone OpenStage foi projectado como equipamento para a transmissão de voz, devendo ser instalado sobre uma mesa de trabalho ou montado na parede. Qualquer outro tipo de utilização será considerado como não adequado.

## Informações referentes ao tipo de telefone

As informações de características do telefone – a designação exacta do produto e o número de série – encontram-se na placa de identificação, no lado posterior do equipamento. As informações eventualmente necessárias para a plataforma de comunicações são disponibilizadas pelo técnico responsável.

Estas informações serão requisitadas sempre que contactar a assistência técnica devido a um problema ou defeito.

## Qualidade de voz em Mãos-livres e legibilidade do display

- Para garantir a boa qualidade da comunicação com Mãos-livres, a área na frente do microfone deve ficar livre (na frente, à direita). A distância ideal é de ca. 50 cm.
- Para conseguir a melhor legibilidade possível do display, proceder do seguinte modo:
  - Rodar o telefone e inclinar o display de tal modo que o seu campo de visão fique de frente para o display, evitando os reflexos de luz.
  - Ajustar o contraste conforme as suas necessidades → Página 116.

## Telefones MultiLine, funções Chefe/Secretária

O seu OpenStage 40 T suporta "multilinha". Isto significa que no seu telefone, ao contrário dos telefones SingleLine, o técnico pode configurar várias linhas. A cada uma destas linhas é atribuído um número próprio, o qual utiliza para efectuar ou receber chamadas.

As teclas de contacto livremente programáveis funcionam num telefone MultiLine como teclas de linha → Página 97.

Para a utilização de um telefone MultiLine devem ser observadas algumas particularidades → Página 98 e seguintes.

A configuração CHESE representa uma particularidade. Trata-se de um telefone MultiLine especialmente adaptado para a situação Chefe/Secretária, o qual disponibiliza funções especiais (por exemplo, "TRANSF DE CHAMADA" e "ACEITAR CHAMADA") → Página 96 e seguintes.

## Funções de team

Para otimizar a utilização do telefone, o técnico de suporte pode programar diversas funções de team, como por exemplo, grupos de captura de chamada, grupos de linha colectiva e grupos para a distribuição de chamadas.

## Familiarização com o OpenStage

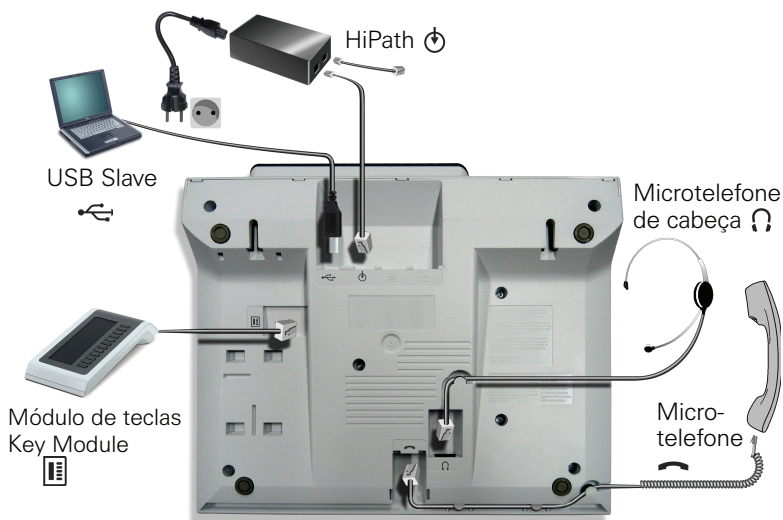
As informações seguintes são úteis para conhecer as indicações de display e os comandos utilizados com frequência.

### A interface de utilizador do seu OpenStage 40 T



1	Pode utilizar o <b>microtelefone</b> normalmente para atender e efectuar chamadas.
2	O <b>display</b> vai orientá-lo, possibilitando uma utilização intuitiva do telefone → Página 20.
3	O telefone pode ser adaptado aos seus requisitos individuais mediante a programação das <b>teclas de contacto livremente programáveis</b> → Página 17.
4	Durante uma chamada, utiliza as <b>teclas de função</b> para iniciar as funções utilizadas com frequência (por ex., Corte) bem como o menu de serviço e a caixa de correio → Página 15.
5	As <b>teclas de áudio</b> são disponibilizadas para possibilitar uma óptima configuração das características de áudio → Página 15.
6	O <b>botão de 5 opções</b> permite uma navegação confortável → Página 16.
7	O <b>teclado</b> serve para introduzir os números de telefone e para escrever textos → Página 18.
8	O <b>indicador de chamadas</b> sinaliza opticamente as chamadas de entrada.

## Ligações no lado inferior do telefone



### Propriedades do OpenStage 40 T

Tipo de display	LCD, 40 x 6 caracteres
Iluminação do display	✓
Teclas de contacto livremente programáveis	6
Função mãos-livres full-duplex	✓
Microtelefone de cabeça	✓
USB Slave	✓
Adaptador de telefone analógico	✓
Interface para terminal adicional	✓
Montagem de parede	✓

## OpenStage Key Module 40

O OpenStage Key Module 40 é um terminal adicional para ser montado na lateral do telefone com 12 teclas iluminadas livremente programáveis. As teclas podem ser programadas e utilizadas como no telefone, conforme as suas necessidades → Página 17.



Podem ser ligados até 2 OpenStage Key Module 40 no seu OpenStage 40 T.



Para o funcionamento de um ou vários OpenStage Key Module 40 necessita de um alimentador → Página 2.

Para obter mais explicações técnicas, indicações de segurança e notas relativas à montagem, consultar as instruções dos acessórios. Encontra estas informações na Internet em

<http://www.enterprise-communications.siemens.com>

## OpenStage Módulo de teclas 40

➡ O seu OpenStage 40 T pode ser programado em combinação com um OpenStage Módulo de teclas 40 como posto de operadora (consultar o técnico de suporte).

O OpenStage Módulo de teclas 40 é um terminal adicional para ser montado na lateral do telefone com 90 teclas iluminadas livremente programáveis.

As teclas podem ser programadas e utilizadas como no telefone, conforme as suas necessidades → Página 17.



Pode ligar no máximo 1 OpenStage Módulo de teclas 40 no seu OpenStage 40 T.

➡ Para o funcionamento de um OpenStage Módulo de teclas 40 necessita de um alimentador → Página 2.

Para obter mais explicações técnicas, indicações de segurança e notas relativas à montagem, consultar as instruções dos acessórios. Encontra estas informações na Internet em

<http://www.enterprise-communications.siemens.com>

### Inscrição das teclas

O seu OpenStage Módulo de teclas 40 é fornecido com tiras de inscrição. Inscra as tiras adequadas dentro dos campos brancos com funções ou nomes.

Como alternativa, pode criar novas tiras de inscrição com a ferramenta "Key Labeling". Encontra essa ferramenta, inclusive o guia de utilização em

<http://www.enterprise-communications.siemens.com>






> "Info Center" > "Downloads" > "Software" > "Labeling Tools".

Coloque as tiras inscritas nos respectivos campos das teclas e, por cima, a película de cobertura transparente (com a parte baça para cima).

## Teclas

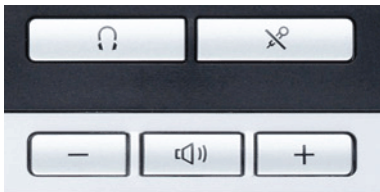
### Teclas de função








Tecla	Função ao premir a tecla
	Terminar a chamada (Corte) → Página 34.
	Repetição de marcação → Página 33.
	Botão para o desvio de chamada (com LED de tecla vermelho) <sup>[1]</sup> → Página 36.
	Abrir a caixa de correio (com LED de tecla vermelho) → Página 24.
	Abrir o menu do telefone (com LED de tecla vermelho) → Página 26.


[1] Se o LED de tecla piscar no seu telefone, significa que a sua linha foi configurada como destino do desvio.

### Teclas de áudio













Tecla	Função ao premir a tecla
	Ligar/desligar o microtelefone de cabeça → Página 41.
	Ligar/desligar o microfone (também para Mãos-livres) → Página 34.
	Regular o volume mais baixo e o contraste mais claro → Página 116.
	Ligar/desligar o altifalante (com LED de tecla vermelho) → Página 31.
	Regular o volume mais alto e o contraste mais escuro → Página 116.

## Botão de 5 opções

 Antes de utilizar o telefone, remover a folha de protecção da superfície de contacto em torno do botão de 5 opções!


Este elemento de comando sensível ao toque permite controlar quase todas as funções do telefone e indicações no display:

Procedimento	Funções ao premir a tecla
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em stand-by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o menu de stand-by → Página 21</li> </ul> <p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o próximo nível</li> </ul> <p>Se existir um menu de atalho:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o menu de atalho</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltar um nível</li> </ul> <p>Em caso de introdução dos número com marcação em bloco:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os caracteres à esquerda do cursor.</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em stand-by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o menu de stand-by → Página 21</li> </ul> <p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Folhear para baixo</li> <li>• Premir sem soltar: para saltar até ao fim de listas/menus</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em stand-by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o menu de stand-by → Página 21</li> </ul> <p>Em listas e menus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Folhear para cima</li> <li>• Premir sem soltar: para saltar até ao início de listas/menus</li> </ul>
 <p>Premir a tecla .</p>	<p>Em stand-by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir o menu de stand-by → Página 21</li> </ul> <p>Um registo é seleccionado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Executar a acção</li> </ul>



## Teclas de contacto livremente programáveis


O OpenStage 40 T possui 6 teclas de contacto iluminadas (ou teclas SENSOR), as quais podem ser programadas com funções e números de telefone em 2 níveis.

 O número de teclas de contacto livremente programáveis pode ser ampliado mediante a ligação de um terminal adicional → Página 13.



A depender da programação, as teclas de contacto são utilizadas como:

- Teclas de função → Página 65
- Tecla atribuída → Página 70
- Tecla de procedimento → Página 68

 Todas as teclas de contacto livremente programáveis (excepto a tecla "Shift") podem ser programadas em 2 níveis. Para isso, é necessário programar uma tecla de mudança de nível (Shift) → Página 65 e a "Funcionalidade avançada de teclas" deve estar activada (consultar o técnico de suporte do sistema).

Além das funções ou dos procedimentos, no segundo nível podem ser programados também números externos e internos sem indicação LED → Página 70.




Com um toque curto inicia a função programada ou o estabelecimento de ligação ao número memorizado.

Com um toque longo abre o menu para a programação da tecla → Página 68.


O nome da função é indicado no display à esquerda da tecla. A inscrição das teclas pode ser definida como desejar → Página 71.

O estado de uma função é indicado pelo LED da tecla de contacto.

### Significado das indicações de LED nas teclas de função/chamada directa


LED		Significado da tecla de função	Significado da tecla de chamada directa
	apagado	A função está desactivada.	A linha está livre.
	a piscar <sup>[1]</sup>	A função está activada.	A linha está ocupada.
	aceso	A função está activada.	Chamada na linha

[1] As teclas de contacto a piscar são representadas neste manual por este símbolo, sem considerar o intervalo de intermitência. O intervalo de intermitência representa diferentes estados, os quais são detalhadamente descritos nos respectivos capítulos do manual.

 Num telefone MultiLine as teclas de contacto livremente programáveis funcionam como teclas de linha → Página 97.



## Teclado

Nas situações em que for possível escrever textos, poderá introduzir, além dos dígitos 0 a 9 e dos caracteres das teclas cardinal e asterisco, também texto, pontuações e caracteres especiais. Para isso, basta clicar várias vezes nas teclas de dígitos.













Exemplo: para escrever a letra "h", premir duas vezes a tecla .

A inscrição das teclas por ordem alfabética irá ajudá-lo também na introdução dos números 'Vanity' (números que escrevem um nome; por ex., 0700 - EXEMPLO = 0700 - 3936756).

### Teclas com múltipla função

Função		
Premir sem soltar	Activar/desactivar o sinal de chamar → Página 118	Activar/desactivar o bloqueio do telefone → Página 78
Introdução de texto → Página 19	Próxima letra maiúscula	Eliminar carácter.

### Tabela de caracteres (variável conforme a actual definição de idioma)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x
	[1]	1			
	a	b	c	2	
	d	e	f	3	
	g	h	i	4	
	j	k	l	5	
	m	n	o	6	
	p	q	r	s	7
	t	u	v	8	
	w	x	y	z	9
	+	.	-	0	
	[2]				
	[3]				

- [1] Espaço  
 [2] próxima letra maiúscula  
 [3] Eliminar carácter



## Introdução de texto

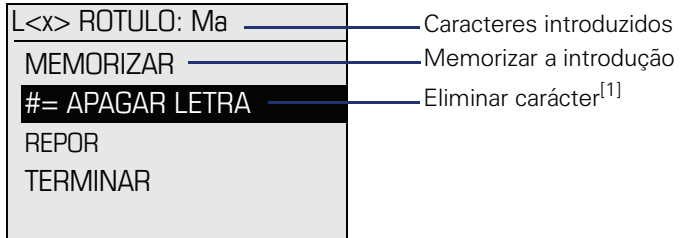
A actual inscrição aparece na 1ª linha. Apagar essa inscrição com a tecla **#**, antes de introduzir novos caracteres.

Introduzir os caracteres necessários através do teclado.

Seleccionar as funções com as teclas **Q** e **O**.

Confirmar com **OK**.

Exemplo: Alterar a inscrição das teclas → Página 71.



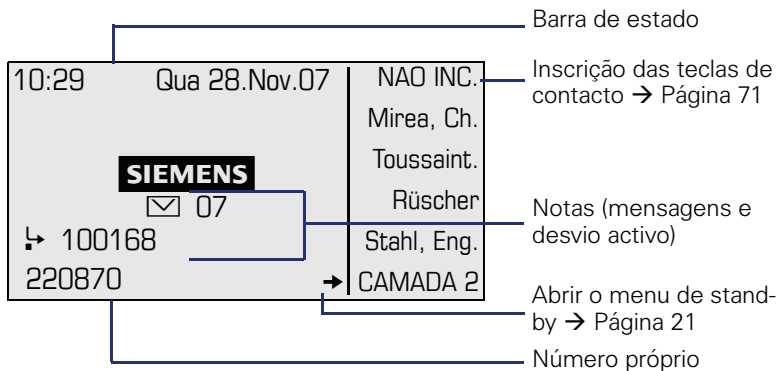
[1] Como alternativa, pode premir a tecla

## Display

O OpenStage 40 T está equipado com um display LCD preto e branco orientável. Ajuste a inclinação e o contraste conforme for apropriado  
→ Página 116 e seguintes

### Stand-by

Quando nenhuma chamada está em curso e nenhuma definição é efectuada, o seu OpenStage 40 T fica em stand-by (repouso).








A área do lado esquerdo contém, na primeira linha da barra de estado e abaixo, uma área de 5 linhas para mais indicações.

No centro do display aparece um logótipo, o qual pode ser configurado pelo técnico responsável.

Abaixo dos logótipos aparecem símbolos que informam sobre as infos recebidas, as mensagens de voz e um desvio eventualmente activado.

A área direita mostra a inscrição das teclas de contacto livremente programáveis.

### Significado dos símbolos

Símbolo	Significado
	O sinal de chamar está desligado → Página 118
	A função Não incomodar está activada → Página 75
	O bloqueio do telefone está activado → Página 78
	Recebeu novas infos/mensagens de voz → Página 24
	Um desvio está activado → Página 36



## Menu de stand-by

Se premir uma tecla do botão de 5 opções com o telefone em repouso  
→ Página 16 será indicado o menu de stand-by com diferentes funções do menu de serviço disponíveis → Página 26.

O menu de stand-by pode apresentar os seguintes registos:

- LISTA CHAMADAS
- LIGAR DESVIO
- BLOQUEAR TELF.
- LIG. NAO INCOMODAR<sup>[1]</sup>
- LIG. TEXTO AUSENCIA
- ACT. CAMPAINHA
- ENVIAR INFO
- INFOS ENVIADAS<sup>[2]</sup>
- INDICAR/APAG RECH<sup>[3]</sup>
- LISTA TELEFONICA
- LIG. ATEND. AUTOM
- SUPRIMIR NUMERO
- AVISO SEM SINAL
- DISA INTERNO

[1] Deve ser activada pelo técnico de suporte

[2] Só aparece enquanto o destinatário não tiver lido as infos

[3] Só aparece, se existirem pedidos de rechamada memorizados

## Diálogos de telefonia

Os estados e situações relacionados à ligação são representados graficamente no display, por ex., quando o telefone toca, ao marcar um número ou durante uma chamada.

As funções relacionadas à situação que aparecem automaticamente no display podem ser seleccionadas e activadas com o botão de 5 opções → Página 16.

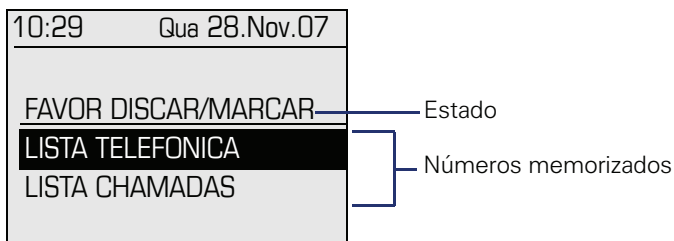


O volume e o tipo das funções que são automaticamente indicados podem variar.

Se à direita de um registo seleccionado aparecer uma seta, significa que existe mais um nível de menu, o qual pode ser acedido com as teclas **OK** ou **↻** → Página 16.

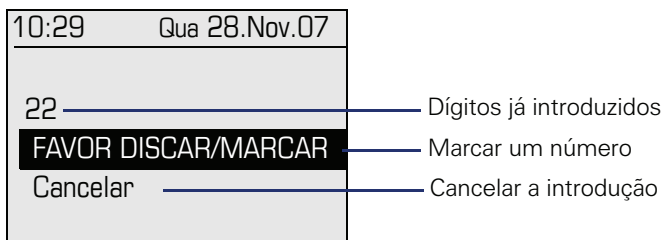
### Indicação ao marcar

Exemplo: Desactivou a função "Preparação para marcação" → Página 27, levantou o microtelefone ou premiu a tecla Altifalante.




### Indicação para a marcação em bloco

Exemplo: Activou a "Preparação para marcação" → Página 27 e está a introduzir um número.



## Indicação durante uma ligação

Exemplo: Está ligado com um interlocutor.



Símbolos para o estado da ligação


Duração da ligação

Ligação actual

Funções correspondentes à situação, a barra de deslocamento indica que existem outras funções disponíveis.

## Símbolos dos estados de ligação mais frequentes

Símbolo	Significado
—	A ligação está activa.
↔	A ligação foi terminada.
⊕	Colocou a ligação em retenção (por ex., para uma consulta).
⊖	A ligação foi retida pelo seu interlocutor.


 Encontra uma descrição detalhada das diferentes funções nos capítulos "Funções básicas" → Página 29 e "Funções de conforto" → Página 41.


## Caixa de correio

A depender da sua plataforma de comunicação e da sua configuração (consultar o técnico de suporte do sistema) podem ser indicadas nesta aplicação outras mensagens de serviços além das infos, como, por ex., HiPath XPressions.

### Infos

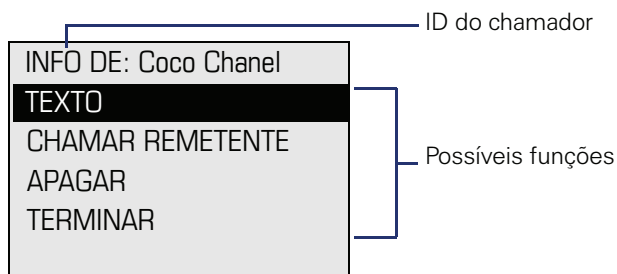
Pode enviar mensagens de texto curtas (textos Info) a outros interlocutores internos ou grupos.

Em stand-by → Página 20 as novas infos são sinalizadas do seguinte modo:

- O LED da tecla  acende
- Indicação do display → Página 20.

Premir a tecla de caixa de correio .

Exemplo:



 Descrições para a edição dos registos → Página 83.

## Mensagens de voz

Se um sistema de memória de voz estiver ligado (por exemplo, Entry Voice Mail), as mensagens recebidas também serão sinalizadas através da tecla "Caixa de correio" acesa.

Para ouvir as mensagens de voz, seguir as instruções no display.



## Lista de chamadores

Caso não atenda uma chamada externa e/ou interna, será memorizado um pedido na lista de chamadas.

As chamadas externas atendidas também podem ser memorizadas na lista de chamadas (consultar o técnico de suporte do sistema).

O seu telefone memoriza até 10 chamadas por ordem cronológica. Cada chamada é assinalada com a respectiva hora. A lista começa com a chamada mais nova ainda não consultada. Se receber várias chamadas de uma pessoa, será criado apenas um registo na lista, o qual indicará o número de tentativas e a hora da última chamada.

A lista de chamadas é indicada no menu de stand-by → Página 21 automaticamente → Página 46.

▣▣▣▣ → Os chamadores que não transmitem uma ID não podem ser registados na lista.


São indicadas as informações relativas ao chamador e à hora da chamada.

Exemplo:

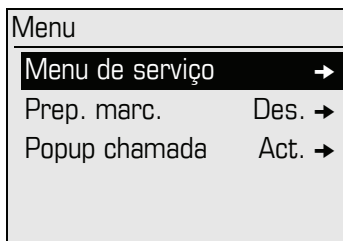
13:47	Qua 29.Nov.08	
CHAMADAS PARA	Coco	— ID própria
Dalai Lama		— ID do chamador
0220870		
3x: 13:55	Qua 23.Nov 08	— Número de chamadas, hora, data
CHAMAR		— Possíveis funções

▣▣▣▣ → Descrição para a edição da lista de chamadores → Página 46.

## Menu

Com a tecla de menu , pode aceder ao menu de serviço do seu sistema, bem como efectuar definições específicas de telefonia.






Enquanto estiver no menu, os LED das teclas de menu  e de altifalante  permanecem vermelhos.



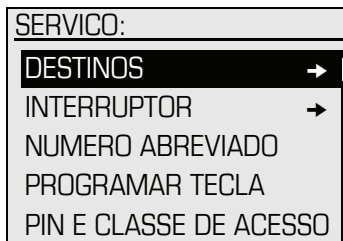
## Menu de serviço

### Para abrir

Existem 3 modos possíveis para aceder ao menu de serviço do seu sistema:

1. Premir a tecla de menu  e confirmar o registo seleccionado "Service Menü" com a tecla .
2. Premir a tecla  e seleccionar uma função do menu de stand-by → Página 21.
3. Com o telefone em repouso, premir  ou  e o código da função correspondente.

Exemplo:



A estrutura do menu tem vários níveis. Dentro desta estrutura, a primeira linha mostra o menu actualmente seleccionado e a segunda linha mostra uma opção deste menu. A seta ao lado de um registo significa que o mesmo contém outras opções.





Uma vista geral do volume máximo de funções disponibilizadas e dos códigos correspondentes é apresentada na → Página 127.

## Preparação para marcação

Activa a função "Preparação para marcação" para utilizar a marcação em bloco no seu OpenStage 40 T.

Ou seja, apenas ocupa a linha após ter introduzido o número completo e confirmado.

### Ligar/Desligar a marcação em bloco

Premir a tecla de menu , utilizar o botão de 5 opções para seleccionar "Prep. marc. Act." ou "Prep. marc. Des." e confirmar com .

Exemplo: Menu "Preparação para marcação".

Prep. marc.	Act.	Estado actual
Prep. marc.	Act.	
Prep. marc.	Des.	



Encontra um exemplo da indicação de display para a marcação em bloco na → Página 22.



A descrição da utilização da marcação em bloco encontra-se no → Página 45.

## Popup de chamada

Com a função "Popup de chamada" activada, uma janela popup aparecerá no display durante uma chamada para avisar sobre uma segunda chamada de entrada.

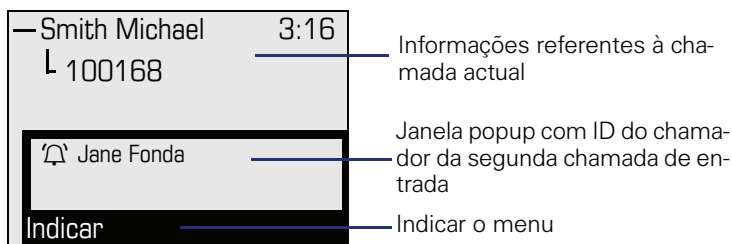
### Activar/desactivar popup de chamada


**Requisito:** A função "Segunda chamada" deve estar activada → Página 54.

Premir a tecla de menu , utilizar o botão de 5 opções para seleccionar "Popup chamada Act." ou "Popup chamada Des." e confirmar com .

### Indicar e editar a segunda chamada

Exemplo: Segunda chamada com a função "Popup de chamada" activada.




1. Enquanto fala com o 1º interlocutor, confirmar a opção "Indicar" com a tecla .
2. No menu indicado, seleccionar como deseja tratar a segunda chamada:
  - Consulta → Página 35
  - Aceitar chamada em espera → Página 54
  - Iniciar conferência → Página 58
  - Iniciar transferência → Página 35
  - Lista telefónica → Página 47
  - Parque directo
  - Desligar e voltar

**Passo a passo**

## Funções básicas

---

 Para poder executar os passos aqui descritos, é recomendável ler atentamente o capítulo de introdução, "Familiarização com o OpenStage" → Página 11.


---

### Atender chamadas

O OpenStage toca o sinal de chamar definido. Além disso, uma chamada é sinalizada opticamente através da indicação de chamada:

- Ao receber uma chamada interna, o telefone toca uma vez a cada quatro segundos (sequência de sinais únicos).
- Ao receber uma chamada externa, o telefone toca com dois sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais duplos).
- Ao receber uma chamada do porteiro eléctrico, o telefone toca com três sinais breves a cada quatro segundos (sequência de sinais triplos).
- Ao receber uma segunda chamada, ouve um sinal breve a cada seis segundos (Bip).


---

 O seu técnico de suporte pode alterar as cadências do toque das chamadas externas e internas. Ou seja, podem ser definidos sinais de chamar diferentes para determinados chamadores internos.

---

Caso transmitidas, as informações do interlocutor (nome, número) serão mostradas no display.

---

 Se estiver a efectuar definições no telefone quando entrar uma chamada, este procedimento será interrompido.

---

## Passo a passo

### Atender a chamada através do microtelefone

O telefone toca. É indicado o chamador.

Levantar o microtelefone.

evtl.  **ou** 

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

### Atender a chamada através do altifalante (Mãos-livres)

#### Notas relativas a Mãos-livres

- Avise o seu interlocutor de que activou a função Mãos-livres.
- Quanto mais baixo o volume de recepção, melhor o funcionamento desta facilidade.
- Para falar em Mãos-livres, a distância ideal até ao telefone é de 50 cm.

O telefone toca. É indicado o chamador.



Premir a tecla. O LED acende.

**ou**

ATENDER

Confirmar.

A função Mãos-livres é activada.

evtl.  **ou** 

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

#### Terminar a chamada



Premir a tecla. O LED apaga.

**ou**



Premir a tecla.

**Passo a passo**

## Mudar para Mãos-livres

**Requisito:** Está a falar no microtelefone.



Premir a tecla sem soltar e pousar o microtelefone. Depois, soltar a tecla e continuar a chamada.

evtl.  ou 

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

### Modo EUA

Se o definição de país for EUA (consultar o técnico de suporte do sistema), não é necessário manter a tecla Altifalante premida ao pousar o microtelefone para mudar para mãos-livres.



Premir a tecla.



Pousar o microtelefone. Continuar a chamada.

evtl.  ou 

Regular o volume da chamada. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

## Mudar para o microtelefone

**Requisito:** Está numa chamada em Mãos-livres.



Levantar o microtelefone.



O LED da tecla apaga.



Continuar a chamada.

## Alta-voz na sala durante a chamada

Pode ligar temporariamente o altifalante para permitir que outras pessoas na sala possam ouvir a conversa. Avise o seu interlocutor de que ligou o altifalante.

**Requisito:** Está a falar no microtelefone.

### Activar



Premir a tecla. O LED acende.

### Desactivar



Premir a tecla. O LED apaga.

**Passo a passo**

## Marcar/Efectuar chamadas

### Marcar com o microtelefone levantado



Levantar o microtelefone.



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

#### **O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada**



Pousar o microtelefone.

### Marcar com o microtelefone pousado



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.



O sistema também pode ser programado de forma que seja necessário premir a tecla "INTERNO" antes de marcar o número da extensão.

Neste caso, não é necessário introduzir um código antes de marcar o número externo (a ocupação de linha automática está ligada; consultar o técnico de suporte do sistema).

#### **O interlocutor atende por altifalante**



Levantar o microtelefone.

**ou**

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.

#### **O interlocutor desejado não atende ou a extensão está ocupada**



Premir a tecla. O LED apaga.



## Passo a passo

### Marcação com teclas de destino

**Requisito:** Memorizou um número de telefone numa tecla de destino → Página 70.

■ Premir a tecla com o número memorizado.  
Se o número estiver no segundo nível do teclado, premir antes "Shift".

▣➔ Também pode premir uma tecla atribuída durante a chamada; será activada automaticamente uma consulta → Página 35.

### Repetição de marcação

Os últimos 3 números externos marcados são automaticamente memorizados.

▣➔ Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), os códigos de projecto introduzidos são memorizados → Página 74.

Um número memorizado poderá ser marcado ao premir uma tecla.

### Indicar e marcar os números memorizados



Premir a tecla 1x (= último número marcado).

Premir a tecla 2x (= penúltimo número marcado).

Premir a tecla 3x (= antepenúltimo número marcado).

**ou**

FOLHEAR

Seleccionar e confirmar, até que seja indicado o número desejado.

CHAMAR

Seleccionar e confirmar.

▣➔ Num telefone MultiLine é sempre memorizado o último número marcado na linha principal.

## Passo a passo



Pousar o microtelefone.

**ou**



Premir a tecla.

## Terminar a chamada

## Rejeitar chamadas

Pode rejeitar as chamadas que não desejar atender. A chamada é então sinalizada noutro telefone previamente definido (consultar o técnico de suporte do sistema).

O telefone toca. É indicado o chamador.



Premir a tecla.

**ou**

REJEITAR CHAMADA

Seleccionar e confirmar.

Se não for possível rejeitar uma chamada, o telefone continua a tocar. No display aparece "NO MOMENTO IMPOSSIVEL" (por ex., no caso de chamada de retorno).

## Ligar/desligar o microfone

Para evitar que o seu interlocutor escute, por ex., uma consulta na sala, pode desactivar temporariamente o microfone do microtelefone ou da função Mãos-livres. Também pode ligar o microfone da função "Mãos-livres" para responder uma mensagem directa através do altifalante do telefone (Chamada directa, → Página 42).

**Requisito:** Há uma ligação activa, o microfone está ligado.



Premir a tecla. O LED acende.

**ou**



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

**Passo a passo****OU****OU**

## Chamar segunda extensão (consulta)

Durante uma chamada pode ligar para uma segunda extensão. O primeiro interlocutor espera.

Confirmar.

Chamar a segunda extensão.

### **Voltar a falar com o primeiro interlocutor:**

Confirmar.

Seleccionar e confirmar.

## Mudar para o interlocutor que está em espera (Comunicação alternada)

Seleccionar e confirmar.

### **Iniciar uma conferência tripartida**

Seleccionar e confirmar.

### **Ligar os interlocutores numa conferência**

Seleccionar e confirmar.



Para mais informações acerca da conferência, ver → Página 58.

## Transferir a chamada

Se o seu interlocutor desejar falar com um outro colega, pode transferir a chamada.

Confirmar.

Introduzir o número da extensão desejada.

Informar o interlocutor sobre a chamada.

Pousar o microtelefone.


Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

# Desviar chamadas


## Utilizar o desvio variável

Pode desviar chamadas internas e/ou externas imediatamente para telefones internos ou externos (destinos diferentes (também é possível um destino externo com a respectiva configuração do sistema).

 Se estiver activado um desvio, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.

Se a função de marcação directa MF estiver activada (consultar o técnico de suporte do sistema), pode também desviar chamadas para este destino. Destinos: Fax = 870, Marcação directa = 871, Marcação directa de fax = 872.

Se for destino de um desvio de chamada, a tecla de desvio pisca → Página 15.

 Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), deve observar algumas particularidades → Página 110!



**ou**



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

LIGAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

1=TODAS AS CHAMADAS

Confirmar.

**ou**

2=CHAMADAS EXTERNAS

Seleccionar e confirmar.

**ou**

3=CHAMADAS INTERNAS

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR

Confirmar.



**ou**

DESACTIVAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

## Desactivar o desvio

Premir a tecla.



## Passo a passo

### Utilizar o desvio em caso de não atendimento (CFNR)

Pode desviar automaticamente para um telefone pré-definido as chamadas que não atender depois de três sinais de chamar (=Standard, configurável pelo técnico de suporte do sistema) ou aquelas que recebeu durante uma ligação.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS →

Confirmar.

LIGAR DESV. N.ATEND

Seleccionar e confirmar.

**evtl.**

Se já existir um número de telefone memorizado:

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir o número do destino.

- Para os destinos internos, introduzir o número interno
- Para os destinos externos, introduzir o código de acesso e o número externo

MEMORIZAR

Confirmar.

### Desligar o desvio em caso de não atendimento



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS →

Confirmar.

DESL. DESV.N.ATEND

Seleccionar e confirmar.

APAGAR

Confirmar para desactivar e apagar o destino do desvio.

**ou**

TERMINAR

Seleccionar e confirmar para desactivar e não apagar o destino do desvio.



Se estiver activado um desvio após o atendimento, depois de pousar o microtelefone o display indicará brevemente "DESVIO N.AT. P: <x>" .

## Passo a passo

### Desvio na rede do operador/ Desviar número múltiplo MSN (não para os EUA)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode desviar as chamadas ao seu número múltiplo MSN (=número de marcação directa) directamente na rede do operador.

Assim pode, por ex., desviar a sua linha para o número particular em casa ao final do expediente.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS →

Confirmar.

LIG DESV. EXTERNO

Seleccionar e confirmar.

1=IMEDIATO

Confirmar

**ou**

2=NAO ATENDIMENTO

Seleccionar e confirmar.

**ou**

3=OCUPADO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de marcação directa próprio.



Introduzir o número do destino (sem código externo).

MEMORIZAR

Confirmar.

#### Desactivar o desvio

DES DESV. EXTERNO

Seleccionar e confirmar.

Confirmar o tipo de desvio indicado.



Introduzir o número de marcação directa próprio.

## Passo a passo

### Utilizar a rechamada

Se uma linha interna chamada estiver ocupada ou ninguém atender, pode solicitar uma rechamada. Isto também é possível para chamadas externas através de postos de operadora RDIS. Esta função poupa-lhe as repetidas tentativas de chamada.

Recebe a rechamada

- assim que a extensão desejada voltar a ficar livre, ou
- assim que o interlocutor que não atendeu efectuar uma nova chamada.



Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), todos os pedidos de rechamada serão automaticamente eliminados durante a noite.

### Memorizar a rechamada

**Requisito:** Uma linha chamada está ocupada ou o interlocutor não atende.

Confirmar.

RECHAMADA

### Atender rechamada

**Requisito:** Memorizou uma rechamada.



O seu telefone toca e no display é indicado "RECHAMADA: ...".



Levantar o microtelefone.

**ou**



Premir a tecla. O LED acende.

**ou**

ATENDER

Seleccionar e confirmar.

Ouve o sinal de chamar.

## Passo a passo

evtl.

Premir a tecla de contacto programada "RECHAMADA".

**ou**



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

INDICAR/APAG RECH

Seleccionar e confirmar.

PROXIMO

Seleccionar e confirmar para ver os próximos registos.

APAGAR

### Eliminar o registo indicado

Confirmar.

TERMINAR

### Terminar a consulta

Seleccionar e confirmar.

**ou**



Premir a tecla. O LED apaga.

**ou**



Premir a tecla. O LED apaga.





## Passo a passo

# Funções de conforto

## Atender chamadas

### Atender chamadas através do microtelefone de cabeça (Headset)

**Requisito:** O microtelefone de cabeça está ligado.



O LED pisca ao receber uma chamada.  
Premir a tecla. O LED acende.

**ou**

ATENDER

Confirmar.

### Terminar a chamada



Premir a tecla.

**ou**



Premir a tecla. O LED apaga.

## Captura selectiva de chamadas para colegas

Ouve um outro telefone tocar.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

CAPTURA DIRECTA

Seleccionar e confirmar.

O display indica um interlocutor chamado

**evtl.**

FOLHEAR

Seleccionar e confirmar, até ser indicado o número/  
nome da extensão desejada.

ATENDER CHAMADA

Confirmar.

**ou**



Caso conhecido, introduzir o número do telefone que  
está a tocar.

## Passo a passo

ou



Premir a tecla a piscar.



Capturar chamada no grupo (team)  
→ Página 107.

## Mensagem directa por altifalante

Pode receber mensagens directas de colegas através do altifalante do telefone. Ouve um sinal antes da mensagem directa. O display indica o nome ou o número do interlocutor.

Pode atender directamente através do microtelefone ou em mãos-livres.



Levantar o microtelefone e responder.

ou

LIGAR MICROFONE

Confirmar e atender.

ou



Premir a tecla e atender.



Se o atendimento automático estiver activado (ver abaixo), não é necessário ligar o microfone para responder a uma mensagem directa. Pode responder directamente em Mãos-livres. Se o atendimento automático estiver bloqueado (standard), proceder como descrito acima.

Falar a mensagem directa aos colegas  
→ Página 51.

## Autorizar/Bloquear o atendimento automático



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

LIG. ATEND. AUTOM

Seleccionar e confirmar

ou

DES. ATEND. AUTOM

seleccionar e confirmar.

**Passo a passo**

## Atender chamadas do porteiro eléctrico/ Abrir a porta

Se estiver programado um porteiro eléctrico, pode falar e activar a abertura da porta a partir do seu telefone. Caso esteja autorizada e activada a função de Abertura de porta (consultar o técnico de suporte do sistema), um visitante poderá abrir a porta através da introdução de um código de 5 dígitos (por ex., através do emissor de sinais MF ou do teclado).

### Falar com o visitante através do porteiro eléctrico

**Requisito:** O seu telefone toca.



Levantar o microtelefone dentro de 30 segundos. É ligado de imediato com o porteiro eléctrico.

ou



Levantar o microtelefone após 30 segundos.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

### Activar a abertura da porta a partir do telefone durante uma chamada com o porteiro eléctrico

ABRIR PORTA

Confirmar.

### Activar a abertura da porta a partir do telefone sem falar com o porteiro eléctrico



Abriu o menu de serviço → Página 26.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

ABRIR A PORTA

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades → Página 110!

## Passo a passo



### Activar a abertura da porta com código

Após a campainha, introduzir o código de 5 dígitos (p. ex., através do teclado ou do emissor de sinais MF). Dependendo do tipo de abertura de porta programado, a chamada de porteiro eléctrico será sinalizada ou não.

### Ligar a abertura da porta



Abrir o menu de serviço → Página 26.

INTERRUPTOR →

Seleccionar e confirmar.

TRINCO PORTA ACT.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.



Introduzir o código de 5 dígitos. Código standard = "00000".

ou

3=ALTERAR SENHA

Seleccionar e confirmar para alterar o código.

1=LIBERTAR COM CHAM

Seleccionar e confirmar.

ou

2=LIBERTAR SEM CHAM

A porta pode ser aberta sem chamada de campainha.

### Desactivar a abertura da porta



Abrir o menu de serviço → Página 26.

INTERRUPTOR →

Seleccionar e confirmar.

TRINCO PORTA DES.

Seleccionar e confirmar.

### Capturar chamada do atendedor automático

Se no seu sistema estiver ligado um atendedor automático (consultar o técnico de suporte do sistema) e o respectivo número interno estiver programado numa tecla → Página 65, pode capturar as chamadas do atendedor.



O LED acende. Premir a tecla.



## Passo a passo

# Marcar/Efectuar chamadas

## Marcar em bloco/Corrigir o número

Pode introduzir o número sem que este seja imediatamente marcado. Se necessário pode corrigir o número Este apenas é marcado quando o desejar.

**Requisito:** Activou a "Preparação para marcação"  
→ Página 27.



Interna: Introduzir o número.

Externa: Introduzir o código de acesso à rede e o número.

## Marcar números introduzidos/indicados



Levantar o microtelefone.

**OU**

FAVOR DISCAR/MARCAR

Confirmar.

## Corrigir os números introduzidos



Um número só pode ser corrigido durante a introdução. Não é possível corrigir os números memorizados, p. ex., para a repetição de marcação.



Premir.

É apagado o último dígito introduzido.



Introduzir o(s) número(s) desejado(s).

## Terminar a marcação em bloco

INTERROMPER

Seleccionar e confirmar.

**OU**



Premir a tecla. O LED apaga.

**OU**



Premir a tecla.

## Passo a passo

LISTA CHAMADAS

3x: Dalai Lama →

ANTERIOR

ou



ou



FOLHEAR

CHAMAR

APAGAR

## Utilizar a lista de chamadores

Para obter informações detalhadas e visualizar um exemplo de registo, ver → Página 25.

### Consultar a lista de chamadas

**Requisito:** O técnico de suporte do sistema configurou uma lista de chamadas para o seu telefone.

Abrir o menu de stand-by → Página 21.

Confirmar.

O registo mais actual é indicado.

Premir para ver as outras chamadas.

### Terminar a consulta

Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla. O LED apaga.

Premir a tecla. O LED apaga.

### Vista dos detalhes de uma chamada

**Requisito:** Consulta a lista de chamadas, o registo desejado está seleccionado .

Premir para ver as informações detalhadas, ver exemplo → Página 25.

Seleccionar e confirmar, para ver outros registos na vista dos detalhes.



Um sinal de aviso marca o fim da lista.

### Marcar número a partir da lista de chamadas

**Requisito:** Está na vista dos detalhes de um registo.

Confirmar.

### Apagar um registo da lista de chamadas

**Requisito:** Está na vista dos detalhes de uma chamada  
Seleccionar e confirmar.



## Passo a passo

### Marcação a partir da lista telefónica interna

Se programada (consultar o técnico de suporte do sistema), a lista telefónica interna conterà todos os números internos e números abreviados centrais para os quais foi atribuído um nome.

**Requisito:** Foram atribuídos nomes aos números memorizados no sistema.



ou



ou



Levantar o microtelefone.

Premir a tecla. O LED acende.

Abrir o menu de stand-by → Página 21.

LISTA TELEFONICA

Confirmar.

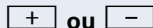
evtl.

Se estiverem configuradas várias listas telefónicas (não no HiPath 500):

1=INTERNA

Confirmar.

O primeiro registo é indicado.



Premir para seleccionar respectivamente o próximo/anterior registo

ou

FOLHEAR P/FRENTE

Seleccionar e confirmar para ver os próximos oito registos na lista,

ou

FOLHEAR P/TRAS

Seleccionar e confirmar para ver os oito registos anteriores na lista.

ou



Introduzir o nome desejado ou as primeiras letras deste através do teclado → Página 18. O nome é procurado.

### É indicado o registo desejado

CHAMAR

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Utilizar a lista LDAP (não no HiPath 500)

Se activado (consultar o técnico de suporte do sistema), os dados da lista telefónica podem ser procurados na base de dados LDAP, podendo ser marcado o número de uma extensão encontrada.

**Requisito:** A procura LDAP está activada no sistema.



ou



ou



Levantar o microtelefone.

Premir a tecla. O LED acende.

Abrir o menu de stand-by → Página 21.

LISTA TELEFONICA

Confirmar.

evtl.

Se estiverem configuradas várias listas telefónicas:

2=LDAP

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o nome desejado através do teclado. → Página 18 (no máx. 16 caracteres).

Pode também introduzir apenas algumas letras do nome, por ex, "mei" para Meireles.

evtl.

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), a procura pode ser feita com o apelido e o primeiro nome. Para separar o nome do primeiro nome por um espaço, marque o "0". As introduções parciais são possíveis, por exemplo, "mei" para "Meireles Pedro".

evtl.

APAGAR LETRA

Seleccionar e confirmar. A última letra introduzida é apagada.



Em caso de bases de dados muito grandes, a introdução de poucos caracteres apenas pode dar origem a resultados incompletos → Página 49.

PESQUISA

Confirmar.

O nome é procurado. Isso pode demorar alguns segundos.

### São indicados os resultados

Se foi encontrado um único registo, este será indicado.

CHAMAR

Confirmar.



## Passo a passo

ou

**ou**

FOLHEAR P/FRENTE

Seleccionar e confirmar.

**ou**

FOLHEAR P/TRAS

Seleccionar e confirmar.

CHAMAR

Seleccionar e confirmar.

### Nenhuma extensão foi encontrada

Se nenhuma extensão com as características da sua procura for encontrada, pode ampliar a sua procura, por exemplo, eliminando alguns caracteres.

NOVA PROCURA

Seleccionar e confirmar.

Seguir os próximos passos do procedimento, ver acima.

### Foram encontrados demasiados registos

Se forem encontrados mais que 50 registos com as características da sua busca, pode ser mostrada apenas uma lista de resultados incompleta.

Estes resultados podem ser visualizados, a marcação pode ser feita a partir daí ou então a procura pode ser alterada (p. ex., limitar a procura introduzindo mais caracteres).



Neste caso recomenda-se limitar a procura ainda mais para que as extensões relevantes possam ser indicadas.

MOstrar RESULTADS

Confirmar para indicar a lista incompleta.

Seguir os próximos passos do procedimento, ver acima.

**ou**

NOVA PROCURA

Limitar ainda mais a procura.

Seleccionar e confirmar para sair da indicação.

Seguir os próximos passos do procedimento, ver acima.

## Passo a passo

### Marcação com números abreviados centrais

**Requisito:** Conhece os números abreviados centrais (consultar o técnico de suporte).



Abrir o menu de serviço → Página 26.

NUMERO ABREVIADO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número abreviado de 3 dígitos.

#### evtl. Pós-marcação



Se necessário, pode marcar posteriormente outros dígitos ao número memorizado (por ex., a marcação directa da extensão).

Se programada, a pós-marcação é efectuada automaticamente (por ex., "0" para a central), caso não marque outros dígitos dentro de 4 a 5 segundos.

### Marcar com teclas de marcação abreviada

**Requisito:** Programou teclas de marcação abreviada → Página 50.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

NUMERO ABREVIADO

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada.

#### Programar teclas de marcação abreviada

Pode programar as teclas  até  com 10 números de telefone utilizados frequentemente.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS



Confirmar.

PROG NRO ABREVIADO

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.



Premir a tecla de marcação abreviada desejada. Se a tecla já estiver ocupada, será indicada a programação correspondente.



## Passo a passo

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir primeiro o código e depois o número externo.

MEMORIZAR

Confirmar.

**ou**

**Se errar na introdução:**

REPOR

Seleccionar e confirmar. Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.

DESTINO SEGUINTE

Confirmar.

**ou**

ALTERAR

Seleccionar e confirmar.

**ou**

APAGAR

Seleccionar e confirmar.

**ou**

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.

## Falar mensagem directa pelo altifalante aos colegas

Por meio de altifalantes ligados (consultar o técnico de suporte do sistema) ou a partir de um interlocutor interno que possua um telefone do sistema, é possível enviar uma mensagem por altifalante, sem que este intervenha.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

Calls



Seleccionar e confirmar.

ALTA VOZ

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número.



Como reagir à chamada directa → Página 42.

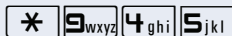
## Passo a passo

### Chamada discreta aos colegas (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se na chamada de uma extensão interna num telefone do sistema com display. Escuta a conversa sem ser percebido e pode falar com o colega da extensão interna, sem que o interlocutor externo ouça (chamada discreta).



Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o número interno.



O técnico de suporte do sistema pode impedir a chamada discreta no seu telefone.

### Estabelecimento automático de chamada/ Hotline

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), imediatamente ao levantar o microtelefone será estabelecida uma chamada para um destino determinado, interno ou externo.



Levantar o microtelefone.

Dependendo da programação, a ligação será estabelecida **imediatamente** ou **após um tempo determinado** (= emergência).

### Reservar linha

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode reservar para si uma linha ocupada. Quando a linha ficar livre, recebe uma chamada e no display é indicado um aviso.

**Requisito:** No display é indicado "NO MOMENTO OCUPADO".

RESERVA DE LINHA

Confirmar.

#### A linha reservada fica livre:

O seu telefone toca e no display é indicado "LINHA LIVRE".



Levantar o microtelefone. Ouve o sinal de marcar externo.



Introduzir o número externo.



## Passo a passo

### Atribuição de número (não para os EUA)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode atribuir à sua linha um número definido (de marcação directa) antes da marcação do número externo. Este número é indicado no display da pessoa chamada.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

MSN TEMPORARIO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número de marcação directa desejado.



Marcar o número externo.

### Marcação associada/Marcador automático

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar um marcador automático para facilitar o estabelecimento de ligações no seu telefone. O procedimento para a utilização do marcador automático depende se a ligação é realizada no bus **S<sub>0</sub>** ou no **acesso a/b**.

Também é possível utilizar o seu telefone do sistema como marcador automático para outros telefones.

#### Marcador automático no bus **S<sub>0</sub>**:

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.



O altifalante do seu telefone é ligado. Quando o interloco-  
cutor atender, levantar o microtelefone.

#### Marcador automático no acesso **a/b**:

Seleccionar o destino no PC e iniciar a marcação.



No ecrã do PC é indicado "Levantar o microtelefone".  
Levantar o microtelefone.

#### Marcador automático do seu equipamento para um outro telefone:



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DISC/MARC ASSOCIADA

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número interno ("POR:").



Introduzir o número desejado.

## Passo a passo

### Durante a chamada

#### Atender a segunda chamada (em espera)

Enquanto fala, continua acessível. Caso receba uma segunda chamada, ouve um sinal de aviso.

Pode aceitar ou recusar a segunda chamada.

Antes de atender a segunda chamada, pode terminar a primeira chamada ou colocá-la em espera para continuar mais tarde.

Pode impedir a segunda chamada ou o sinal de aviso  
→ Página 55.

**Requisito:** Está numa chamada e ouve um sinal de aviso (a cada seis segundos). Se a função "Popup de chamada" estiver activada, aparecerá a janela de aviso  
→ Página 28.

#### Terminar a primeira chamada e atender a segunda chamada



Pousar o microtelefone. O seu telefone toca.



Atender a segunda chamada. Levantar o microtelefone.

#### Colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda chamada

ATENDER CH. ESPERA

Seleccionar e confirmar.

Fala com o segundo interlocutor. O primeiro interlocutor está em espera.

#### Terminar a segunda chamada, continuar a primeira chamada

DESLIGAR E RETOMAR

Confirmar.

ou



Pousar o microtelefone. No display é indicado "RE-CHAM. DE: <x>".



Levantar o microtelefone.

Volta a falar com o primeiro interlocutor.

## Passo a passo

### Bloquear/autorizar a segunda chamada (Aviso de chamada em espera automático)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear/autorizar a sinalização automática de segunda chamada (em espera) enquanto está a falar → Página 54.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DES. CH. ESPERA AUTOM.

Seleccionar e confirmar,

**ou**

LIG. CH. ESPERA AUTOM.

Seleccionar e confirmar.

### Ligar/Desligar o sinal de aviso (chamada em espera)

Pode suprimir o sinal de aviso (a cada seis segundos) para a segunda chamada. A segunda chamada será sinalizada uma única vez através de um sinal de marcar especial.

#### Activar o sinal de aviso



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

AVISO COM SINAL

Seleccionar e confirmar.

#### Desactivar o sinal de aviso



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

AVISO SEM SINAL

Seleccionar e confirmar.

### Memorizar número

Pode memorizar o número do seu interlocutor para efectuar uma repetição de marcação mais tarde, a partir da lista de chamadores → Página 46.

**Requisito:** Está numa chamada ou a chamar uma extensão externa.

Confirmar.

MEMORIZAR NUMERO

## Passo a passo

### Parquear chamada

Pode parquear até 10 chamadas internas e/ou externas. É possível indicar e atender chamadas parqueadas nou- tro telefone. Deste modo, é possível, por ex., continuar uma chamada noutro equipamento.

**Requisito:** Está numa chamada.



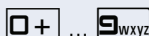
Abrir o menu de serviço → Página 26.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

COLOCAR EM PARQUE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir um número da posição de parque 0 – 9 e ano- tar. Se o número da posição de parque não for indicado, este já está ocupado; introduzir um outro número.

### Retomar chamada do parque

**Requisito:** Existe uma ou várias chamadas parqueadas. O telefone está em estado de repouso.



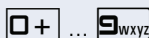
Abrir o menu de serviço → Página 26.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

RETIRAR DO PARQUE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número da posição de parque anotado. Se o número da posição de parque introduzido não es- tiver ocupado, não poderá atender a chamada.



Se a ligação não for retomada do parque, após um determinado tempo a chamada volta para a extensão na qual foi parqueada (= chamada de retorno).






## Passo a passo

### Reter chamadas externas



Se programou uma tecla de retenção no seu telefone → Página 65, pode reter chamadas externas. Assim, qualquer outro utilizador pode capturar a chamada na linha correspondente.

 Premir a tecla "HOLD".

RETIDA NA LINHA 801

É indicado o número da linha correspondente (por ex., 801), que deve ser anotado. Caso existente, o LED da respectiva tecla de linha pisca lentamente.

evtl.

 ou 

Pousar o microtelefone ou premir a tecla. Dependendo da configuração, isso é necessário para que a chamada retida possa ser retomada em outras extensões.

### Retomar chamada da retenção


**Requisito:** Existe uma ou várias chamadas retidas. O telefone está em estado de repouso.

 Abrir o menu de serviço → Página 26.

RETOMAR LINHA

Seleccionar e confirmar.

ou

 Se estiver programada uma tecla "RECUPERAR" → Página 65: premir.



Introduzir o número da linha anotado.

ou




Se estiver programada uma tecla "LINHA:" para a respectiva linha: o LED pisca lento. Premir a tecla.

## Passo a passo

### Estabelecer conferência

Pode estabelecer uma conferência com até quatro outros interlocutores. Estes podem ser extensões externas e internas.

 Apenas o iniciador da conferência pode adicionar e excluir extensões.



LIGAR CONFERENCIA

Chamar a primeira extensão.

Seleccionar e confirmar.



CONFERENCIA

Chamar a segunda extensão. Informar os interlocutores sobre a conferência.

Seleccionar e confirmar.

Um sinal acústico avisa em cada 30 segundos (pode ser desligado, consultar o técnico de suporte do sistema) que as extensões estão ligadas em conferência.

### Se o segundo interlocutor não atender

RECUPERAR CHAMADA

Confirmar.

— CONFERENCIA →

### Ampliar a conferência para até cinco extensões

Confirmar.

AMPLIAR CONFERENCIA

Confirmar.



CONFERENCIA

Chamar a nova extensão. Informar os interlocutores sobre a conferência.

Seleccionar e confirmar.

### Excluir um interlocutor da conferência

Está ligado numa conferência e deseja excluir uma extensão.

└ 23189 Coco →

Seleccionar a extensão desejada e confirmar.

DES. PARTICIPANTE

Confirmar.

### Sair da conferência

— CONFERENCIA →

Confirmar.

LIGAR INTERLOC.

Seleccionar e confirmar.



## Passo a passo

ou



Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

— CONFERENCIA →

### Terminar a conferência

Confirmar.

TERMINAR CONF.

Seleccionar e confirmar.

ou



Pousar o microtelefone, se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

— CONFERENCIA →

### Excluir um interlocutor externo (RDIS) da conferência

Confirmar.

EXCLUIR INT. CONFERENCIA

Seleccionar e confirmar.

## Executar multifrequência/pós-marcação MF

Para o controlo de equipamentos como, por ex., atendedor automático ou sistemas de informação ou comunicação automáticos, pode enviar sinais MF (**M**ultifrequência) durante a ligação.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

ACTIVAR SIN. DTMF

Seleccionar e confirmar.



Com as teclas  até ,  e  pode agora enviar sinais MF.



Ao terminar a ligação, também termina a marcação posterior MF.

O sistema também pode ser configurado de forma que possa iniciar a pós-marcação MF imediatamente após o estabelecimento da ligação.

## Passo a passo

### Retomar a chamada

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode gravar uma chamada em curso.

**Requisito:** Está numa chamada, a tecla "GRAVACAO VOZ" está programada → Página 65.

 Premir a tecla "GRAVACAO VOZ." O LED acende.

Os participantes da chamada ouvem um anúncio de que a chamada está a ser gravada e um sinal de aviso a cada 15 segundos durante a gravação.



Durante a gravação não é possível adicionar novos interlocutores à chamada.

### Terminar a gravação

 Premir a tecla acesa "GRAVACAO VOZ". O LED apaga.

### Ouvir a gravação

A reprodução de uma gravação depende do sistema de memória de voz utilizado (ver o respectivo manual de instruções).

**Passo a passo****Transferir chamada após anúncio por altifalante**

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode informar uma chamada a um grupo de extensões → Página 105 através de mensagem directa (por altifalante → Página 51).

Se um interlocutor do grupo atender a chamada, pode transferir a chamada em espera a ele.

**Requisito:** Está numa chamada.

Confirmar. O interlocutor fica em espera.



Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do grupo.



Informar a chamada através de mensagem directa. Fala com o interlocutor do grupo que atender a chamada → Página 42.



Pousar o microtelefone.

**ou**

Seleccionar e confirmar.



Se a ligação da transferência não puder ser estabelecida dentro de 45 segundos, a chamada volta para o primeiro interlocutor (= chamada de retorno).

## Passo a passo

### Enviar sinalização (Flash) para a rede (não no HiPath 500)

Para poder utilizar serviços/facilidades semelhantes aos da rede RDIS através de linhas analógicas do operador ou de outras plataformas de comunicações (como por ex., "Consulta"), deve enviar um sinal nas linhas antes de marcar o código do serviço ou o número da extensão.

**Requisito:** Estabeleceu uma ligação externa.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

Calls



Seleccionar e confirmar.

FLASH PARA REDE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código do serviço e/ou o número de telefone.



## Passo a passo

CHAMADA EM ESPERA!

### Se um destino não está acessível

#### Aviso de chamada em espera

**Requisito:** Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Esperar (ca. 5 segundos) até ser indicado no display "CHAMADA EM ESPERA!" e o sinal de ocupado mudar para livre.

Agora o interlocutor pode reagir → Página 54



A pessoa chamada pode impedir o sinal de chamada em espera → Página 55.

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), ouve logo o sinal de livre e no display aparece "CHAMADA EM ESPERA!"

INTERCALAR

#### Intercalação – inserir-se numa chamada

Só é possível se programado (consultar o técnico de suporte do sistema).

**Requisito:** Marcou um número interno e ouve o sinal de ocupado. Deve falar com urgência com uma pessoa.

Seleccionar e confirmar.

O interlocutor e a pessoa com quem ele está a falar ouvem um sinal de aviso a cada dois segundos.

Se a pessoa chamada tiver um telefone do sistema com display, é indicado: "INTERC.: (número ou nome)".

Pode falar imediatamente.

## Passo a passo

### Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado, pode desviar todas as chamadas externas, por ex., na hora do almoço ou após o fim do expediente, imediatamente para um determinado telefone interno (destino nocturno). O posto nocturno pode ser definido pelo técnico de suporte do sistema (= Serviço nocturno standard) ou por si (= Serviço nocturno temporário).



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades  
→ Página 112!

LIG. SERV. NOTURNO

Seleccionar e confirmar.

\*=STANDARD

Confirmar (= Serviço nocturno standard).

**ou**



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

MEMORIZAR

Confirmar.

DES. SERV. NOTURNO

### Desactivar

Seleccionar e confirmar.

Além disso, o técnico de suporte do sistema pode configurar um "Serviço nocturno automático", o qual será activado para o seu telefone nas horas determinadas, a depender da programação.

Pode desactivar o serviço nocturno automático, desligando-o ou substituindo-o por um serviço nocturno configurado por si (v. a.).






**Passo a passo**

## Programar teclas de contacto

Pode programar as teclas de contacto do OpenStage 40 T ou do terminal adicional com as funções, os números ou os procedimentos utilizados frequentemente.

### Programar teclas de função

Observar também as notas → Página 17.

 São indicadas todas as funções possíveis, ver a Vista geral → Página 66.

#### Exemplo: Programar a tecla "Shift"



Premir a tecla continuamente.

**ou**



Abrir o menu de serviço → Página 26.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

OUTRAS FUNCOES



Seleccionar e confirmar.

2. NIVEL

Confirmar.

**evtl.**

PROGRAMAR INCOMPLETO

Seleccionar e confirmar.

Algumas funções (por ex., "DESVIO") podem ser memorizadas incompletas. Ou seja, posteriormente, ao activar-se a função através de uma tecla, serão necessárias mais introduções.

TERMINAR

Confirmar.

**ou**

OUTRA TECLA

Seleccionar e confirmar.

A inscrição aparece automaticamente e não pode ser alterada.

O estado de uma função é verificado pela indicação de LED → Página 17 e → Página 66.

## Passo a passo

### Vista geral das funções

As funções são divididas nos seguintes menus:

- DESTINOS
- INTERRUPTOR
- PIN E CLASSE DE ACESSO
- Calls
- OUTRAS FUNCOES



A selecção de funções que podem ser disponibilizadas depende da configuração. Caso necessite de uma função não disponibilizada, consultar o técnico de suporte.

### Significado dos LEDs de funções memorizadas

**DESVIO, DESVIO EXTERNO, TECLA DE TRANSFERENCIA, SERV. NOTURNO, NAO INCOMODAR, BLOQUEIO, TEXTO DE AUSENCIA, SILENCIO, ATEND. AUTOM. LIG/DES, LIG/DES CHAMADA GRUPO, SUPRESSAO NUMERO, AUTORIZAR CH. ESPERA, AVISO SEM SINAL, TRANSF DE CHAMADA, GRAVACAO DE VOZ, TRINCO PORTA DES/LIG., INTERRUPTOR (apenas no HiPath 3000), SINAL CHAMADA, 2. NIVEL, UCD (DISPONIVEL LIG/DES, PAUSA DES/LIG), SERV NOTURNO LIG/DES, DESLG PRIVACIDADE:**



A função memorizada não está activada.



A função memorizada está activada.

#### RECHAMADA:



Não registou nenhuma rechamada.



Registou uma rechamada.

#### NUMERO, CHAMADA DIRECTA:



O interlocutor não está numa chamada.



O interlocutor não está numa chamada ou activou a função Não incomodar.



LED a piscar rápido - Chamada na minha linha, é favor atender.

LED a piscar lento - Há uma chamada para o colega, ele ainda não atendeu.

#### TECLA DE LIGACAO, CHAMADAS DE SAIDA, TECLA DE LINHA, TECLA MULAP, MSN TEMPORARIO:



Nenhuma chamada na respectiva linha.



Chamada activa na respectiva linha.





LED a piscar rápido – Chamada na respectiva linha, é possível capturar premindo a tecla de contacto.



LED a piscar lento – Chamada está retida na respectiva linha.

## Passo a passo


### TECLA GRUPO LINHAS

-  Existe no mínimo uma linha livre.
-  Todas as linhas nesta rota estão ocupadas.



### VER CUSTOS CHAM.

-  Nenhuma chamada com taxação foi efectuada desde a última consulta.
-  Foram efectuadas chamadas com taxação desde a última consulta.




### DESVIO, TECLA DE TRANSFERENCIA:

-  LED a piscar lento - A sua linha é destino de um desvio.




### INFO RECEPCAO FAX:

-  Nenhum fax recebido ou nenhuma mensagem no atendedor automático.
-  Fax recebido ou mensagem no atendedor automático.

### NRO DE CHAM. EM ESPERA:

-  Nenhum chamador em espera.
-  LED a piscar rápido – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi excedida).
-  LED a piscar lento – Há chamadas em espera (a quantidade definida foi atingida).

### DATA I/O SERVICE:

-  Não existe ligação a uma aplicação.
-  Ligação activa com uma aplicação.
-  A piscar lento – Ligação com a aplicação temporariamente interrompida.

### As seguintes funções memorizadas em teclas não têm função de LED:

NUMERO (externo), TECLA PROCEDIMENTO , TRACE, NUMERO ABREVIADO , FUNCAO DE ERRO, BLOQUEAR TELEFONE, ENVIAR INFO, LISTA TELEFONICA (1=INTERNA, 2=LDAP não no HiPath 500), ATENDER CH. ESPERA, COMUNIC. ALTERNADA, CONFERENCIA, ALTA VOZ, RETOMAR LINHA, RESERVA DE LINHA, LIBERTAR LINHA, TELEFONE TEMPORARIO, INTERCALAR, COLOCAR EM PARQUE, CAPTURA DIRECTA, CAPTURA EM GRUPO, CODIGO DE PROJECTO, CONSULTAR TAXACAO, BUSCA PESSOAS (não no HiPath 500), RESPONDER BP, COMPROMISSO, ABRIR A PORTA, ACTIVAR SIN. DTMF, TECLA FLASH, BABYPHONE, TECLA DE RETENCAO, CONSULTA INTERNA, CONSULTA, DISC/MARC ASSOCIADA, SERV. ASSOCIADOS, SERVICIO DE DADOS, RELOCATE, CHMD PRIVADA (não no HiPath 500).

## Passo a passo

### Programar tecla de procedimento

Pode memorizar números e funções que necessitam de dados adicionais, isto é, que incluem vários comandos numa tecla do seu telefone. O técnico de suporte do sistema deve ter disponibilizado a respectiva classe de acesso

Assim por ex. a função "Marcação associada" → Página 53 com as informações adicionais necessárias (número do telefone para o qual deve ser feita a marcação + o número de destino) pode ser memorizada numa tecla de contacto. Números que necessitam de dados adicionais também podem ser memorizados.



Premir a tecla continuamente.

ou



Abrir o menu de serviço → Página 26.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

OUTRAS FUNCOES →

Seleccionar e confirmar.

TECLA PROCEDIMENTO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o procedimento. Exemplo: **\*67 231 123456**



Código para marcação associada.



Número do telefone para o qual deve ser feita a marcação.



Número a ser marcado.

evtl.

Premir a tecla "Pausa" para introduzir pausas (no display aparece um "P").

MEMORIZAR

Confirmar.

ou

**Se errar na introdução:**

REPOR

Seleccionar e confirmar. Serão eliminados todos os dígitos introduzidos.

TERMINAR

Confirmar.



## Passo a passo

**ou**

OUTRA TECLA

Seleccionar e confirmar.



O procedimento memorizado pode ser marcado ao premir uma tecla.

Para as funções que podem ser activadas e desactivadas, bastará agora premir uma vez a tecla correspondente.

Também pode activar a tecla de procedimento durante uma chamada; os dígitos memorizados são enviados automaticamente como sinais MF → Página 59. Mensagens no display ao memorizar procedimentos → Página 120.

## Passo a passo

### Programar teclas atribuídas

Pode programar também o 2º nível com números internos e externos. A função de LED não está disponível no 2º nível para números internos. Para a programação do 2º nível deve estar programada uma tecla "Shift" → Página 65.

Observar também as notas → Página 17.



Premir a tecla continuamente.

**ou**



Abrir o menu de serviço → Página 26.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla.

ALTERAR TECLA

Confirmar.

**evtl.**

PROXIMA CAMADA

Seleccionar e confirmar.

DESTINOS →

Confirmar.

NUMERO

Confirmar.



Introduzir o número.

#### Se errar na introdução:



Premir. Serão eliminados todos os dígitos introduzidos

TERMINAR

Confirmar.

**ou**

OUTRA TECLA

Seleccionar e confirmar.

**ou**

ROTULO TECLA

Seleccionar e confirmar para introduzir a inscrição → Página 71.



O número memorizado pode ser marcado ao premir uma tecla → Página 33.

Pode memorizar um número também durante uma chamada.



## Passo a passo

### Alterar a inscrição posteriormente

É também possível alterar posteriormente a inscrição predefinida na programação de uma tecla de marcação de destino (tecla atribuída).



A inscrição das teclas de função não pode ser alterada.

### Adaptar a inscrição

Premir a tecla continuamente.

ou



Abrir o menu de serviço → Página 26.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla desejada.

evtl.

+ = PROXIMA CAMADA

Seleccionar e confirmar.

ROTULO TECLA

Seleccionar e confirmar.

ALTERAR

Confirmar.



Introduzir texto (máx. 12 caracteres) com o teclado → Página 19.

APAGAR TECLA

Seleccionar e confirmar para repor a inscrição na predefinição.

MEMORIZAR

Confirmar para aplicar as alterações.

ou

REPOR

Seleccionar e confirmar para ignorar as alterações efectuadas.

TERMINAR

Confirmar.



Ajustar o contraste da inscrição de teclas ao ambiente → Página 116.

### Eliminar a programação das teclas de contacto

#### Eliminar função/número de telefone/inscrição

Premir a tecla de contacto continuamente.

APAGAR

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

# Verificar/Atribuir a taxaço

## Consultar a taxaço para o seu telefone (não para os EUA)

### Para a chamada actual

No display é indicada a taxaço após o fim da chamada (standard).

Caso desejada, a indicação contínua da taxaço durante as chamadas deve ser solicitada ao operador (consultar o técnico de suporte do sistema).

A indicação da taxaço da chamada tem de ser pedida ao operador da rede, e o técnico responsável terá de proceder à respectiva configuração.

Conforme a configuração, a taxaço será indicada no display durante a chamada ou no fim.

A depender do operador, serão indicadas também as chamadas externas livres de taxaço. Antes ou durante a chamada, o display indica "SEM CUSTOS".

Se a indicação dos custos tiver sido activada, aparece no display o número marcado e/ou a duração da chamada.



Se uma chamada for transferida, a taxaço será atribuída ao telefone que recebe a transferência.

### Para todas e para a última chamada estabelecida:

Primeiro é indicada a taxaço para a última chamada estabelecida. Após cinco segundos será indicada a taxaço total.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

OUTRAS FUNCOES



Seleccionar e confirmar.

CONSULTAR TAXACAO

Seleccionar e confirmar.





## Passo a passo

### Consultar a taxaço para outro telefone (no para os EUA)

Se programado (consultar o t3cnico de suporte do sistema), pode visualizar e imprimir a taxaço de outros telefones (p. ex., de uma cabine telef3nica externa).

**Requisito:** Programou uma tecla com a funço "CONSULTAR TAXACAO" → P3gina 65.

Se o LED estiver aceso, foi estabelecida uma chamada com taxaço desde a 3ltima consulta.



Premir a tecla "V CUST CHAM.". S3o indicadas as chamadas com taxaço.

FOLHEAR

Confirmar para indicar outras ligaçoes sujeitas a taxaço.

IMPRIMIR

Seleccionar e confirmar

**OU**

APAGAR

Seleccionar e confirmar.

**OU**

INFORM. ADICIONAL

Seleccionar e confirmar.

**OU**

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Efectuar chamadas com taxaço

Pode atribuir as chamadas de saída externas a determinados projectos.

**Requisito:** O técnico de suporte do sistema definiu códigos de projecto.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

Calls →

Seleccionar e confirmar.

CODIGO DE PROJECTO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o código de projecto.

evtl. #

Introduzir.

ou

#=PROGRAMAR

Confirmar.

Necessário a depender da configuração; consultar o técnico de suporte do sistema.



Introduzir o número externo.



Pode introduzir o código de projecto também durante uma chamada externa.



## Passo a passo

# Esfera privada / Segurança

## Ligar/Desligar a função Silêncio

Para não ser incomodado, pode ligar a função Silêncio. As chamadas serão sinalizadas por **um** único sinal acústico, a indicação no display e o LED da tecla correspondente a piscar (por ex., tecla de linha).

### Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

ACT. CAMPAINHA

Seleccionar e confirmar.

### Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DES. CAMPAINHA

Confirmar.

## Ligar/Desligar a função Não incomodar

Para não ser incomodado, pode bloquear temporariamente a recepção de chamadas. Os chamadores internos ouvem o sinal de ocupado, e os chamadores externos são desviados para um outro telefone (consultar o técnico de suporte do sistema).

### Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

LIG. NAO INCOMODAR

Seleccionar e confirmar.

### Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DES. NAO INCOMODAR

Confirmar.



Ao levantar o microtelefone, ouve um sinal de marcar especial (zumbido contínuo) para lembrar que Não incomodar está ligado.

Os chamadores internos autorizados cancelam a função 'Não incomodar' automaticamente após cinco segundos.

## Passo a passo

SUPRIMIR NUMERO

ENVIAR NUMERO

\* 9 wxyz 4 ghi 4 ghi



## Suprimir a indicação do número na extensão chamada

Pode impedir que o seu número ou o seu nome seja indicado no display do interlocutor externo chamado. A supressão do número permanece activa até ser cancelada.

### Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

Seleccionar e confirmar.

### Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

Seleccionar e confirmar.



O técnico de suporte do sistema pode activar/desactivar a supressão do número para todos os telefones.

## Escuta/Intercalação secreta (não no HiPath 500)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode inserir-se numa chamada de uma extensão interna e escutar sem ser percebido.

Introduzir o código.

Introduzir o número interno.

## Passo a passo

### Supervisão de sala (Babyphone)

Pode utilizar um telefone para a supervisão de uma sala. Esta função deve estar activada no telefone de supervisão.

Ao chamar este telefone, escuta imediatamente o que está a acontecer na sala.

#### Activar o telefone a supervisionar



Abrir o menu de serviço → Página 26.

BABYPHONE

Seleccionar e confirmar.

Deixar o telefone em modo Mãos-livres ou levantar o microtelefone e posicioná-lo voltado para o objecto a supervisionar.

#### Desactivar o telefone a supervisionar



Premir a tecla acesa. O LED apaga.

**ou**



Pousar o microtelefone.

#### Supervisão de sala



Introduzir o número do telefone na sala que deve ser supervisionada.

### Identificação de chamadores anónimos – "Trace" (não para os EUA)

Pode identificar chamadores externos mal-intencionados. O número do chamador pode ser determinado durante a chamada ou até 30 segundos depois. Neste caso, o seu microtelefone não pode ser pousado.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

TRACE

Seleccionar e confirmar.



Os dados determinados através desta facilidade são memorizados pelo operador. Contactar o técnico de suporte do sistema!

## Passo a passo

### Bloquear o telefone contra o uso indevido

Pode impedir que pessoas não autorizadas utilizem o seu telefone durante a sua ausência.

O símbolo correspondente na barra de estado do display informa se a função está activada ou desactivada → Página 20.

#### Bloquear o telefone



Premir a tecla continuamente.

ou



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

BLOQUEAR TELF.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a password de bloqueio → Página 80.

O símbolo de bloqueio aparece na barra de estado → Página 20.



Quando o telefone está bloqueado, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone. As chamadas internas no sistema podem ser estabelecidas como habitualmente.

O seu telefone pode também ser bloqueado/desbloqueado por um posto autorizado → Página 79.

#### Desbloquear o telefone



Premir a tecla continuamente.

ou



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DESBLOQUEAR TELF.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a password de bloqueio → Página 80.



## Passo a passo

### Bloquear um outro telefone contra o uso indevido

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode bloquear outros telefones contra a utilização não autorizada e voltar a desbloquear.

Se um utilizador bloqueou o próprio telefone e esqueceu a password pessoal, pode voltar a desbloquear o telefone através desta função.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

BLOQUEAR TELEFONE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do telefone que deve ser bloqueado/desbloqueado.

\*=BLOQUEAR TEL.

Confirmar

**ou**

#=DESBLOQUEAR TEL

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Memorizar a password de bloqueio pessoal

Para poder utilizar as funções

- Proteger o telefone contra uso indevido → Página 78
- Utilizar um outro telefone como o próprio equipamento → Página 86
- Trocar números de telefone → Página 87

terá de introduzir um PIN pessoal (password) programado por si.



Se esquecer o seu código, o técnico de suporte do sistema poderá repô-lo.

O código standard é "00000".



Abrir o menu de serviço → Página 26.

PIN E CLASSE DE ACESSO →

Seleccionar e confirmar.

ALTERAR PASSWORD

Confirmar.



Introduzir o PIN actual de 5 dígitos.

Se ainda não programou um PIN, utilizar na primeira introdução "00000".



Introduzir o novo PIN.



Repetir o novo PIN.





## Passo a passo

# Outras funções/serviços

## Função lembrar um compromisso

Pode programar uma chamada no seu telefone para lembrar um compromisso → Página 82.

Para isso, deve memorizar as horas exactas desejadas para as chamadas. Pode ser programado um compromisso único para as próximas 24 horas, ou um compromisso recorrente, que se repita diariamente.

## Memorizar compromissos



Abrir o menu de serviço → Página 26.

COMPROMISSO LIG.

Seleccionar e confirmar.



Introduzir a hora com 4 dígitos, por exemplo, 0905 para 9:05 horas (= 9:05 "am") ou 1430 para 14.30 horas (= 2:30 "pm").

evtl. **2**abc ou **1**pgrs

Com a programação do idioma "INGLES US" → Página 119, pode introduzir o código 2 para "am" ou 7 para "pm" (standard = "am").

APENAS UMA VEZ

Confirmar.

**ou**

DIARIAMENTE

Seleccionar e confirmar.

MEMORIZAR

Confirmar.



Premir a tecla.

COMPROMISSO DES.

Seleccionar e confirmar.

APAGAR

Confirmar.

**ou**

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

COMPROMISSO AS 1200



ou



### Chamada de aviso do compromisso

**Requisito:** Memorizou um compromisso → Página 81. Chega a hora programada.

O telefone toca. É indicada a hora do compromisso.

Premir a tecla 2x.

Levantar o microtelefone e voltar a pousar.



Se não atender, a chamada será repetida mais cinco vezes e depois o compromisso será apagado.

ENVIAR INFO



0=FAVOR LIGAR-ME

ou



ou

OUTRO TEXTO



ENVIAR

### Enviar texto Info (mensagem)

Pode enviar mensagens de texto curtas (Infos) a outros interlocutores ou grupos de interlocutores que dispõem de telefones do sistema.

Abrir o menu de stand-by → Página 21.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o número interno do destinatário ou do grupo.

Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.

Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o texto (no máximo 24 caracteres) → Página 18.

Confirmar.



Nos telefones de sistema sem display, telefones RDIS e telefones de marcação por impulsos (DEC) ou multifrequência (MF), os textos enviados são guardados como solicitação de rechamada.



## Passo a passo

INFOS ENVIADAS

TEXTO

APAGAR



### Apagar/indicar Infos enviadas

**Requisito:** O destinatário ainda não recebeu uma mensagem (info) que lhe foi enviada.

Abrir o menu de stand-by → Página 21.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

É indicado o texto da info.

Seleccionar e confirmar.

A info é eliminada.

### Ver e editar a info recebida

Observar as notas na → Página 24.



O LED acende. Premir a tecla.

A ID de chamador do remetente aparece na primeira linha do display, ver exemplo → Página 25.

A ID do chamador do remetente é indicada no display.

TEXTO

Confirmar.

No display é indicado o texto da info.

HORA/DATA TRANSM

### Ver o momento do envio

Confirmar.

CHAMAR REMETENTE

### Chamar o remetente

Seleccionar e confirmar.

APAGAR

### Eliminar info

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Deixar mensagem/texto de ausência

Pode deixar uma mensagem/um texto de ausência no display do telefone para os interlocutores internos que chamam durante a sua ausência.

No caso de uma chamada, este texto aparece no display da pessoa que chama.



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

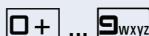
LIG. TEXTO AUSENCIA

Seleccionar e confirmar.

0=REGRESSO:

Seleccionar o texto predefinido (o técnico de suporte do sistema pode alterar) e confirmar.

**ou**



Introduzir directamente o código.

Os códigos são indicados no display com o respectivo texto.



Os textos pré-definidos com dois pontos podem ser completados através da introdução de dígitos.

**ou**

OUTRO TEXTO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o texto (no máximo 24 caracteres) → Página 18.

MEMORIZAR

Confirmar.

### Apagar texto de ausência



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DES. TEXTO AUSENCIA

Confirmar.

**ou**



Se a tecla "TEXTO DE AUSENCIA" estiver programada → Página 65, o LED acende. Premir a tecla.



## Passo a passo

### Consultar a quantidade de chamadas em espera/ Indicação de sobrecarga

Se programou uma tecla com a função "NRO DE CHAM. EM ESPERA" → Página 65, pode ver no display quantas chamadas externas estão em espera.



Premir a tecla "N. CHAMADAS".

Se durante uma chamada for excedido o limite de chamadas em espera (Sobrecarga; consultar o técnico de suporte do sistema), isto será indicado através do LED da tecla.

- LED apagado:  
Nenhum chamador em espera.
- LED a piscar devagar:  
O limite programado foi alcançado.
- LED a piscar rápido:  
O limite foi excedido (sobrecarga).

## Passo a passo

### Utilizar outro telefone como o próprio para uma chamada

Um colega pode utilizar o seu telefone temporariamente para estabelecer uma chamada como se estivesse a utilizar o próprio equipamento.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

PIN E CLASSE DE ACESSO →

Seleccionar e confirmar.

TELEFONE TEMPORARIO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do outro utilizador.



Introduzir a password de bloqueio do outro utilizador → Página 80.

**evtl.**

NOVO CODIGO

Se o outro utilizador ainda não tiver definido uma password de bloqueio pessoal, ele será solicitado a executar esta acção no próprio telefone.



Marcar o número externo.

Este estado voltará a ser cancelado após o fim da chamada.

**Passo a passo**

## Trocar número (Trocar terminal/ Mudança/Relocate)

Se esta facilidade estiver disponível (consultar o técnico de suporte do sistema), pode transferir o seu número de telefone para qualquer outro telefone à disposição. O seu telefone actual passa, então, a ter o antigo número do seu novo telefone. Tanto o número de telefone como as configurações (por exemplo, teclas programadas) do telefone são trocados.

**Requisito:** O seu telefone antigo e o novo são, respectivamente, o telefone principal nesta linha. Os telefones encontram-se no estado de repouso.

O seguinte procedimento é realizado no novo telefone.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

RELOCATE

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o próprio número de telefone.



Introduzir a password de bloqueio → Página 80.  
(Não é necessário se ainda não tiver definido um código.)

TERMINAR RELOCATE

Confirmar.



Se trocar os números de telefone de diferentes sistemas telefónicos, as teclas programadas são substituídas com a programação standard.

No entanto, pode também ligar o seu telefone a outra linha e executar o procedimento.

## Passo a passo

### Informação de recepção de fax/ Mensagem no atendedor automático

Se no seu sistema estiver ligado um fax ou um atendedor automático e programou uma tecla livre com a função "INFO RECEPCAO FAX" → Página 65, o LED desta tecla acenderá sempre que tiver recebido um fax ou uma mensagem.

#### Desligar a sinalização

 Premir a tecla acesa "DETALHES FAX." O LED apaga.

### Repôr serviços/funções (apagar todas as programações para um telefone)

Existe um procedimento geral de reposição para funções activadas. São apagadas as seguintes funções, caso activadas:

- Desvio activado
- Texto de ausência activado
- Sinalização acústica de chamadas
- Linha colectiva, excluir-se
- Supressão do número de telefone
- Chamada em espera sem de sinal de aviso
- Não incomodar activado
- Silêncio activado
- Infos recebidas
- Pedidos de rechamada

 Abrir o menu de serviço → Página 26.

OUTRAS FUNCOES



Seleccionar e confirmar.

REPOR SERVICOS

Seleccionar e confirmar.





## Passo a passo

### Activar funções para um outro telefone

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar/desactivar as seguintes funções para um outro telefone (Serviço associado):

- Não incomodar, código \*97/#97 → Página 75
- Desvio, código \*11, \*12, \*13, #1 → Página 36
- Bloquear/desbloquear o telefone, código \*66/#66 → Página 78
- Sinalização acústica de chamada código \*81/#81 → Página 105
- Deixar mensagem/texto de ausência, código \*69/#69 → Página 84
- Chamada de grupo, código \*85/#85 → Página 105
- Repor serviços/funções, código #0 → Página 88
- Activar o interruptor, código \*90/#90 → Página 94
- Serviço nocturno, código \*44/#44 → Página 64
- Compromissos, Código \*46/#46 → Página 81



Abrir o menu de serviço → Página 26.

SERV. ASSOCIADOS

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do telefone para o qual deve ser activada a função.



Introduzir o código – por ex. \*97 para activar Não incomodar.

Se for necessário efectuar outras introduções, seguir o guia de utilização no display!

## Passo a passo

### Acesso externo às funções do sistema DISA (Direct Inward System Access)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode estabelecer uma chamada externa a partir de um telefone externo, através do seu sistema – como se fosse uma extensão. Além disso, é possível activar ou desactivar as seguintes funções do seu sistema:

- Repor serviços/funções, código #0 → Página 88
- Desvio, código \*1/#1 → Página 36
- Bloquear/desbloquear o telefone, código \*66/#66 → Página 78
- Memorizar a password de bloqueio pessoal, código \*93 → Página 80
- Enviar Info (mensagem), código \*68/#68 → Página 82
- Deixar mensagem/texto de ausência, código \*69/#69 → Página 84
- Sinalização acústica de chamada, código \*81/#81 → Página 105
- Chamada de grupo, código \*85/#85 → Página 105
- Suprimir a indicação do número, código \*86/#86 → Página 76
- Sinal de aviso de chamada em espera, código \*87/#87 → Página 55
- Abrir a porta, código \*61 → Página 43
- Libertar porteiro eléctrico, código \*89/#89 → Página 44
- Activar o interruptor, código \*90/#90 → Página 94
- Não incomodar, código \*97/#97 → Página 75
- Silêncio, código \*98/#98 → Página 75
- Marcação abreviada, código \*7 → Página 50
- Serviço associado, código \*83 → Página 89

**Requisito:** Tem um telefone com multifrequência (MF) ou pode comutá-lo para MF. O telefone não está ligado no sistema.



Estabelecer a ligação ao sistema. Introduzir o número (consultar o técnico de suporte do sistema).



Esperar o sinal contínuo (caso necessário, mudar para MF) e depois introduzir o seu número interno e a respectiva password de bloqueio.



## Passo a passo



Introduzir o código (apenas necessário se programado no sistema).



Esperar pelo sinal de marcar e introduzir o código – por ex. \*97 para activar Não incomodar. Caso necessário, executar as próximas introduções, ver também o manual de instruções para telefones DEC/MF).

ou



Marcar o número externo.



Apenas pode ser executada uma função ou uma chamada de saída por vez.

Após a activação com êxito de uma função, a ligação é cortada imediatamente.

No caso de uma chamada externa, a ligação é cortada logo que um dos interlocutores terminar.

## Utilização das funções na rede RDIS por marcação de código (teclado)

Em alguns países é possível programar as funções RDIS através da marcação de código, se estiver autorizado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Abrir o menu de serviço → Página 26.

TECLAS MARCAÇÃO

Confirmar.



Introduzir o número da linha desejado (consultar o técnico de suporte do sistema).



Introduzir o código para a função de RDIS desejada (consultar o técnico de suporte do sistema).



O seu operador informa quais são as funções de RDIS possíveis de controlar por código no seu país. (consultar o técnico de suporte do sistema).

A Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG não assume a responsabilidade por avarias/custos causados pela utilização indevida ou o manuseamento incorrecto (por ex., abuso da taxação).

## Passo a passo

### Controlo do computador ligado/ dos programas/ Serviço de dados telefónicos

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode utilizar o seu telefone para o controlo de computadores ligados ou dos programas instalados nestes, por ex., aplicações de hotelaria ou sistemas de informação.

**Requisito:** Estabeleceu uma ligação externa.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

SERVICO DE DADOS

Seleccionar e confirmar.

A introdução de dados será agora guiada pelo computador ligado. Mas há dois procedimentos diferentes, dependendo da configuração (consultar o técnico de suporte do sistema):

#### Introduções em modo de bloco:



Introduzir os dados.



Concluir a introdução.

**ou**

INTROD. COMPLETA

Confirmar.

**ou**

#### Introduções em modo online:

O computador ligado processa directamente as suas introduções.



Introduzir o código.




Introduzir os dados.

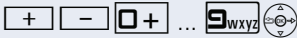
**Passo a passo**

## Comunicar com aplicações do PC através da interface CSTA

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode comunicar com aplicações de PC através do seu telefone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Envia as informações à aplicação e recebe informações da aplicação, por ex., através do display do telefone.

 Premir a tecla "DATA I/O".  
(Programar a tecla → Página 65).


 Introduzir uma ID de 3 dígitos para a aplicação que deseja controlar.




Utilizar as respectivas teclas para a comunicação com a aplicação.

### Interromper temporariamente a comunicação com a aplicação


 O telefone toca. Atende a chamada

 A tecla "Data I/O" está a piscar: a comunicação com a aplicação foi automaticamente interrompida.

### Continuar a comunicação com a aplicação

 Premir a tecla "DATA I/O" que está a piscar. O LED acende.

### Terminar a comunicação com a aplicação

 Seleccionar e confirmar a mensagem CSTA correspondente

ou

 Levantar o microtelefone e voltar a pousar.

## Passo a passo

### Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar e desactivar diversos equipamentos (por ex., o porteiro eléctrico) através de interruptores (no máximo 4).

Dependendo da programação, os interruptores podem ser activados e desactivados, ou activados e desactivados automaticamente (diferidos).



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades  
→ Página 114!



LIG. INTERRUPTOR

Seleccionar e confirmar

ou

DES. INTERRUPTOR

Seleccionar e confirmar.

 ... 

Introduzir o número do interruptor.

### Sensores (só no HiPath 33x0/35x0)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), os sensores detectam sinais e reagem de modo que o seu telefone seja chamado e no display seja indicada uma mensagem correspondente.

**Passo a passo**

## Procurar pessoas (não para os EUA, não no HiPath 500)

Se existir um sistema de procura de pessoas ligado no seu sistema (consultar o técnico de suporte do sistema), pode procurar pessoas através do seu receptor de códigos.

O receptor de códigos sinaliza um pedido de chamada à pessoa procurada. A pessoa procurada pode responder do telefone mais próximo.

### Procurar pessoas

Para que possa ser procurado, deve ter activado uma sinalização acústica de chamada → Página 107, um desvio → Página 36 ou uma transferência (consultar o técnico de suporte do sistema) para o número interno do seu equipamento.

Um pedido de chamada será sinalizado automaticamente.

### Responder do telefone mais próximo



Levantar o microtelefone.



Introduzir o código.



Introduzir o próprio número de telefone.



## Passo a passo

# Efectuar chamadas no team Chefe-Secretária

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um grupo de extensões (team) com várias linhas (MultiLine → Página 10). Estão programadas teclas de linha (Teclas MULAP) → Página 97 no seu telefone.

## Linhas

Diferencia-se entre linha principal e linha secundária. Cada um destes tipos de linha pode ser utilizado de modo privado ou comum → Página 96.

### Linha principal

Cada telefone MultiLine tem uma linha principal. Essa linha é acedida normalmente através do seu número de telefone da rede pública. As chamadas de entrada para o seu número de telefone são sinalizadas nessa linha.

### Linha secundária

Uma linha secundária no seu telefone é utilizada como linha principal por uma outra extensão no sistema. Ao mesmo tempo, a sua linha principal, que está configurada noutro telefone, será aí a linha secundária.

## Utilização da linha

### Linha privada

Uma linha que é utilizada por um único telefone. Essa linha não pode ser utilizada como linha secundária por um outro telefone.

### Linha comum

Uma linha programada em vários telefones. O estado da linha é indicado em todos os telefones que dividem esta linha (caso configurado). Por exemplo: quando uma linha comum é utilizada, em todos os outros telefones que compartilham esta linha é indicada a informação de estado 'ocupado' para esta linha.





## Passo a passo

### Linha de chamada directa

Uma linha com uma ligação directa a um outro telefone. O estado de uma linha é verificado na indicação de LED.

### Ocupação de linha

A ocupação de linha depende da configuração (consultar o técnico responsável). Se a ocupação automática de linha estiver configurada, ser-lhe-á automaticamente atribuída uma linha ao levantar o microtelefone ou premir a tecla de altifalante.

### Teclas de linha




Num telefone MultiLine as teclas de contacto livremente programáveis funcionam como teclas de linha. Cada tecla programada com a função "TECLA DE LINHA" (Inscrição das teclas: TRANSFERIR X) corresponde a uma linha. No OpenStage 40 T podem ser programadas até 6 linhas.

Como membro do team, pode programar as seguintes funções nas teclas de contacto → Página 65:

- CHAMADA DIRECTA
- LIG/DES CHAMADA GRUPO  
(não no telefone do chefe no team Chefe/Secretária)
- TRANSF DE CHAMADA LIG./DES.  
(só no team Chefe-Secretária)

Além disso, pode programar para cada linha uma tecla de contacto com a função "TECLA DE TRANSFERENCIA" (desvio).

### Indicações de LED nas teclas de linha

LED	Significado
 apagado	- A linha está em repouso (stand-by).
 a piscar <sup>[1]</sup>	- Chamada de entrada na linha - Sinal de chamada em espera está activado - A linha está em "Retenção".
 aceso	- A linha está ocupada.

[1] As teclas de contacto a piscar são representadas neste manual por este símbolo, sem levar em consideração o intervalo de intermitência. O intervalo de intermitência representa diferentes estados, os quais são detalhadamente descritos nos respectivos capítulos do manual.



## Passo a passo

### Atender chamadas nas teclas de linha

**Requisito:** O seu telefone toca e/ou o LED da tecla de linha está a piscar rápido.

evtl. 

Premir a tecla de linha a piscar.  
(não é necessário com "Ocupação automática de linha" configurada).



Levantar o microtelefone.

**ou**

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.

### Marcação com teclas de linha

evtl. 

Premir a tecla de linha livre que deseja utilizar para estabelecer a sua ligação.  
(não é necessário com "Ocupação automática de linha" configurada).



Marcar o número.



Quando o interlocutor interno atender: Levantar o microtelefone.

**ou**

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.

### Reter uma chamada na tecla de linha e voltar a atendê-la



**Requisito:** Está numa chamada através de uma linha do seu grupo. Está programada uma tecla "HOLD" no seu telefone → Página 65.

#### Retenção



Premir a tecla "HOLD".

evtl.

 **ou** 

Pousar o microtelefone ou premir a tecla Desligar.

A depender da configuração (consultar o técnico de suporte do sistema), isso é necessário para que a chamada retida possa ser retomada em outras extensões do grupo (team).



#### Retomar

Premir a tecla de linha a piscar lentamente.



## Passo a passo

### Chamadas alternadas com várias linhas

**Requisito:** Está numa chamada através de uma linha do seu grupo. O LED de outra tecla de linha está a piscar.



Premir a tecla de linha a piscar. O primeiro interlocutor fica em espera na outra linha.



Premir a tecla de linha a piscar lentamente. O segundo interlocutor fica em espera.

Pode alternar quantas vezes desejar. Basta premir cada vez a tecla de linha a piscar lentamente.

### Libertação de conferência MULAP

Se activado (consultar o técnico responsável), pode memorizar a função "DESLG PRIVACIDADE" numa tecla de contacto livre no seu telefone → Página 65. A inscrição standard é "DES PRIVAD".

Neste caso, não será mais necessário aceder ao menu para iniciar uma conferência. O seu parceiro do team só precisa premir a tecla da sua linha que está a piscar no telefone dele para ser imediatamente adicionado à conferência.



Está numa chamada.



Premir a tecla "DES PRIVAD". O LED acende.

Até três membros do team podem agora aderir à conferência.

**Requisito:** A linha que está a utilizar para uma chamada está programada noutra telefone como tecla de linha.



Premir a tecla de linha a piscar.



## Passo a passo

### Teclas de chamada directa

Todos os membros do team têm uma tecla de chamada directa para cada um dos outros membros.

Assim, todos os membros do team estão directamente acessíveis aos outros; basta premir uma tecla.

#### Significado dos LEDs das teclas de chamada directa:



LED da tecla de chamada directa apagado - O membro não está numa chamada.

ou



LED da tecla de chamada directa aceso – O membro não está numa chamada ou activou a função Não incomodar.

ou



LED da tecla de chamada directa a piscar **rápido** – Chamada na minha linha, é favor atender.

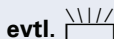
ou



LED da tecla de chamada directa **a piscar lento** – Há uma chamada para o membro, ele ainda não atendeu.

### Atender chamadas com as teclas de chamada directa

**Requisito:** O seu telefone toca e/ou o LED da tecla de chamada directa está a piscar.



Premir a tecla de chamada directa a piscar. Isso não é necessário se receber uma chamada directa (tecla a piscar rápido).



Levantar o microtelefone.

ou

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.

### Chamada directa ao membro do team



Premir a tecla de chamada directa.

ou



Se o membro do team desejado estiver numa chamada, a tecla de chamada directa estará acesa no seu telefone. Pode chamar também neste caso.



Quando o interlocutor interno atender: Levantar o microtelefone.

ou

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.



## Passo a passo

### Transferir a chamada:



Premir a tecla de chamada directa e, dados o caso, informar o interlocutor sobre a chamada.



Pousar o microtelefone.

**ou**



Premir a tecla.

### Capturar chamadas para outros membros



Premir a tecla de chamada directa ou a tecla de linha a piscar.



Levantar o microtelefone.

**ou**

Com o microtelefone pousado: Falar em mãos-livres.



## Passo a passo

### Desviar chamadas para linhas

Pode desviar imediatamente chamadas internas e/ou externas na sua linha para telefones internos ou externos (destinos) diferentes (também é possível o destino externo com a respectiva configuração do sistema).

Se activar um desvio para uma linha, este terá efeito para todas as teclas de linha do seu grupo para esta linha.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

TRANSF CHAM LIG

Seleccionar e confirmar.

**ou**



Caso programada, premir a tecla "DESVIO LINHA". (Memorizou a "DESVIO LINHA" incompleta, sem tipo e destino do desvio → Página 65).



Premir a tecla de linha desejada.

**ou**



Introduzir o número de linha desejado.

1=TODAS AS CHAMADAS

Seleccionar e confirmar

**ou**

2=CHAMADAS EXTERNAS

Seleccionar e confirmar.

**ou**

3=CHAMADAS INTERNAS

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR

Confirmar.

**ou**



Caso programada, premir a tecla "DESVIO LINHA". (Memorizou o tipo e o destino do desvio juntos na tecla "DESVIO LINHA", → Página 65.)



## Passo a passo



TRANSF CHAM DES



**ou**



**ou**



### Desactivar o desvio

Abrir o menu de serviço → Página 26.

Seleccionar e confirmar.

Premir a tecla de linha desejada.

Introduzir o número de linha desejado.

Caso programada, premir a tecla "DESVIO LINHA".



Se estiver activado um desvio para uma linha, ouve um sinal de marcar especial ao ocupar.

### Significado dos LEDs da tecla "DESVIO LINHA"



O LED da tecla "DESVIO LINHA" está apagado – Não há desvios activados para esta linha.

**ou**



O LED da tecla "DESVIO LINHA" está aceso – Existe um desvio activado para esta linha.

**ou**



O LED da tecla "DESVIO LINHA" está a piscar **lento** – Esta linha é destino de um desvio.



## Passo a passo

### Transferência directa para o chefe

Normalmente, as chamadas para o chefe são sinalizadas acusticamente no telefone da secretária. Pode ligar a sinalização acústica de modo que as chamadas apenas sejam sinalizadas no telefone do chefe ou em telefones adicionais atribuídos.

**Requisito:** Existe uma tecla de contacto programada no seu telefone com a função "TRANSF DE CHAMADA". A inscrição predefinida da tecla é "RT".

#### Activar



Premir a tecla "RT". O LED acende.

ou



Abrir o menu de serviço → Página 26.

TRANSF CHAM LIG

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número de linha desejado.

#### Desactivar



Premir a tecla "RT". O LED apaga.

ou



Abrir o menu de serviço → Página 26.

TRANSF CHAM DES

Seleccionar e confirmar.



Premir a tecla de linha desejada.

ou



Introduzir o número de linha desejado.






## Passo a passo

### Utilizar funções de team

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), a sua linha faz parte de um grupo (team). O team é composto de linhas de telefone internas que podem utilizar determinadas funções.

### Ligar/Desligar a chamada de grupo

 Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades  
→ Página 110!

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um ou vários grupos de extensões, respectivamente acessíveis através de um número de linha colectiva ou de chamada de grupo.


As chamadas de entrada são sinalizadas segundo a sequência (= Linha colectiva) ou simultaneamente (= Chamada de grupo) em todos os telefones do grupo, até que um membro do grupo atenda.

Pode ainda pertencer a um grupo ("team", também Chefe/Secretária), cujas teclas de linha foram programadas com números respectivos → Página 96.

Cada membro do grupo pode também estar acessível no número próprio.

Pode ligar e desligar o sinal de chamar para a linha colectiva, a chamada de grupo ou para as linhas de um grupo individualmente (também Chefe/Secretária).

Se estiver programada uma tecla para "GR CAPT." → Página 65, reconhece pelo LED aceso que há um sinal de chamar activado para no mínimo um grupo.

 Esta função não está disponível para o telefone do chefe no team Chefe/Secretária.



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DES CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar,

ou

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

ou

Premir a tecla "GR CAPT.".

## Passo a passo



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DES CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar,

**ou**

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

**ou**

Premir a tecla "GR CAPT".

301 X Nome de grupo

Se for indicado um "X" entre o número de grupo/linha (por ex., 301) e o nome do grupo, significa que o sinal de chamar está activado para este grupo/linha.

**ou**

301 Nome de grupo

Nenhum "X" significa que o sinal de chamar está desactivado.

FOLHEAR

Confirmar. É indicado o próximo número de grupo/de linha com o nome.

**ou**

DES CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

É desactivado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

**ou**

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

É activado o sinal de chamar para o grupo/a linha indicado/a.

**ou**

\*=TODOS GRUPOS DES

Seleccionar e confirmar.

É desactivado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.

**ou**

\*=TODOS GRUPOS LIG

Seleccionar e confirmar.

É activado o sinal de chamar para todos os grupos/todas as linhas.



Se activou o sinal de chamar para uma outra grupo/ linha ou para todos os grupos/todas as linhas, aos quais pertence, ouve um sinal de marcar especial ao levantar o microtelefone.



## Passo a passo

CAPTURA EM GRUPO

### Capturar uma chamada para um colega no team

Pode capturar, no seu telefone, as chamadas para telefones dentro de um team (Grupo de captura de chamadas; consultar o técnico de suporte do sistema). Isso também é possível durante uma chamada.

**Requisito:** O seu telefone toca brevemente. No display é indicado "CHAMADA P: <x>" com o número ou o nome do iniciador e, na linha inferior, o número ou o nome do chamador.

Confirmar.

### Sinalização acústica de chamada

Pode activar a sinalização acústica para o seu número em até 5 outros telefones internos. O primeiro que atender recebe a chamada.



Se o seu telefone pertencer ao HiPath 5000 (ligação de sistemas através da rede do PC), devem ser observadas algumas particularidades → Página 113!

### Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS →

Confirmar.

SINAL CHAMADA

Seleccionar e confirmar.

Seguir o guia de utilização no display (Introduzir o número interno).



Se o seu telefone faz parte da sinalização acústica de chamada, vê no display o número ou o nome do iniciador (na linha superior) e do chamador (na linha inferior).

### Apagar todos os telefones com sinalização acústica activada

DES SINAL CHAMADA

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Distribuição de chamadas (UCD)

Se programado (consultar o técnico de suporte do sistema), pertence a um grupo de extensões (agentes), no qual são distribuídas chamadas.

Uma chamada de entrada é atribuída sempre ao agente que está há mais tempo em repouso.

#### Ligar/Desligar no início/fim do trabalho



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS →

Confirmar.

UCD →

Seleccionar e confirmar.

LIGAR

Confirmar

**ou**

DESLIGAR

Seleccionar e confirmar.



Para ligar, introduzir o número de identificação pessoal ("AGENTE: <x>") (consultar o técnico de suporte do sistema).

#### Ligar/Desligar durante o trabalho



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS →

Confirmar.

UCD →

Seleccionar e confirmar.

NAO DISPONIVEL

Confirmar

**ou**

DISPONIVEL

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

### Solicitar/Ligar a pausa para processamento posterior

Para processar as últimas chamadas atendidas com calma, pode solicitar/ligar uma pausa. O seu telefone será excluído da distribuição de chamadas durante um tempo definido ou até que volte a registar-se.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS



Confirmar.

UCD



Seleccionar e confirmar.

PAUSA

Confirmar

**ou**

PAUSA

Seleccionar e confirmar.

### Ligar/Desligar o serviço nocturno para a distribuição de chamadas



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS



Confirmar.

UCD



Seleccionar e confirmar.

SERV. NOTURNO LIG

Confirmar

**ou**

SERV. NOTURNO DES

Seleccionar e confirmar.

### Consultar a quantidade de chamadas em espera



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS



Confirmar.

UCD



Seleccionar e confirmar.

CHAMADAS EM ESPERA

Confirmar.



**Passo a passo**

## Funções especiais na LAN (não no HiPath 500)

Se o seu telefone está ligado num ambiente HiPath 5000, vários HiPath 3000 estão interligados através de uma LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, por exemplo, rede de PCs da empresa). Efectua as suas chamadas através da LAN (rede do PC).

Neste caso, devem ser observadas determinadas particularidades para algumas funções. Estas funções estão descritas na.

### Excluir-se da linha colectiva/chamada de grupo

**Requisito:** Pertence à linha colectiva/chamada de grupo  
 → Página 105 de um outro HiPath 3000.



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do outro HiPath 3000.



ou



Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.



ou



Confirmar a introdução.

DES CHAMADA GRUPO

Confirmar

ou

LIG CHAMADA GRUPO

Seleccionar e confirmar.

### É membro de vários grupos de um outro HiPath 3000



Introduzir o número de grupo para "Exclusão/inclusão selectiva".



## Passo a passo

### Seguir o desvio

A partir de outros telefones do ambiente HiPath 5000 pode activar/desactivar um desvio de chamadas → Página 36 para o seu telefone.



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



Número (DISA) do seu HiPath 3000.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do seu telefone.

OK ou #

Confirmar a introdução.

### Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

LIGAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.

1=ODAS AS CHAMADAS

Confirmar

ou

2=CHAMADAS EXTERNAS

Seleccionar e confirmar.

ou

3=CHAMADAS INTERNAS

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino.

MEMORIZAR

Confirmar.

### Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DESACTIVAR DESVIO

Seleccionar e confirmar.



## Passo a passo

### Utilizar o serviço nocturno

Se autorizado (perguntar ao técnico responsável), pode definir telefones de outras plataformas de comunicação HiPath 3000/→ Página 64 como destino nocturno .



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual está ligado o telefone do destino nocturno.

OK ou #

Confirmar a introdução.



Introduzir o número DISA do telefone no qual activa/de-sactiva o serviço nocturno.

OK ou #

Confirmar a introdução.

#### Activar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

LIG. SERV. NOTURNO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do destino (= Serviço nocturno temporário).

MEMORIZAR

Seleccionar e confirmar.

#### Desactivar



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DES. SERV. NOTURNO

Seleccionar e confirmar.





## Passo a passo

### Sinalização acústica de chamada

Pode definir que as chamadas para o seu número sejam sinalizadas também em telefones externos ou em telefones de outras plataformas de comunicação HiPath 3000 → Página 105.

#### Memorizar/Indicar/Apagar telefones para a sinalização acústica de chamada



Abrir o menu de serviço → Página 26.

DESTINOS →

Confirmar.

SINAL CHAMADA

Seleccionar e confirmar.

ASS. EXT. AO GRUPO

Confirmar

**ou**

ASS. OUTRAS EXT. AO GRUPO

Seleccionar e confirmar.

**ou**

MOSTRAR/APAGAR

Seleccionar e confirmar, e depois seguir o guia de utilização.



Introduzir o número.

INTROD. COMPLETA

Seleccionar e confirmar.

MEMORIZAR

Confirmar.

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DES SINAL CHAMADA

Seleccionar e confirmar.



**Passo a passo**

## Activar interruptores (apenas no HiPath 3000)

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar interruptores → Página 94 também em outras plataformas de comunicação HiPath 3000 .

DISA INTERNO



OK ou #

Seleccionar e confirmar.

Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual o interruptor deve ser activado.

Confirmar a introdução.



OK ou #

Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o interruptor.

Confirmar a introdução.

LIG. INTERRUPTOR

Confirmar

ou

DES. INTERRUPTOR

Seleccionar e confirmar.

1... 4ghi

Introduzir o número do interruptor.



## Passo a passo

### Abrir a porta

Se configurado (perguntar ao técnico responsável), pode accionar trincos eléctricos → Página 43 de outras plataformas de comunicação HiPath 3000.



Abrir o menu de stand-by → Página 21.

DISA INTERNO

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número (DISA) do HiPath 3000 no qual o interruptor deve ser activado.



ou



Confirmar a introdução.



Introduzir o número (DISA) do telefone no qual acciona o interruptor.



ou



Confirmar a introdução.

ABRIR A PORTA

Seleccionar e confirmar.



Introduzir o número do porteiro eléctrico.

## Passo a passo

# Personalização do telefone

## Ajustar as propriedades do display

### Ajustar a inclinação do display à posição de trabalho

Pode girar o display, orientando-o para a melhor posição de leitura da sua posição de trabalho.

### Iluminação do display

A iluminação do display activa-se automaticamente com a utilização, por exemplo, quando é marcado um número de telefone. Poucos segundos depois de terminada a última acção, a iluminação apaga-se.

### Definir o contraste

Pode regular o contraste do display em 4 níveis para adaptá-lo à iluminação da sala.

ou

CONTRASTE DO DISPLAY

ou

Em stand-by → Página 20, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Premir as teclas até que tenha regulado o contraste desejado.



Memorizar.

## Definir displays no Open Stage Key Module

Pode regular o contraste de um Open Stage Key Module ligado em oito níveis para adaptá-lo à iluminação da sala.

ou

CONTRASTE TECLA

ou

Em stand-by → Página 20, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Premir as teclas até que tenha regulado o contraste desejado.



Memorizar.



## Passo a passo

### Definir as propriedades de áudio

Optimizar a acústica do OpenStage para o ambiente e conforme as suas preferências.

### Alterar o volume de recepção durante uma chamada

Está numa chamada.

ou

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.



Memorizar.

### Regular o volume do sinal de chamar

ou

Em stand-by → Página 20, premir uma das teclas.

VOLUME SINAL CHAMAR

Confirmar.

ou

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.



Memorizar.

### Regular a tonalidade do sinal de chamar

ou

Em stand-by → Página 20, premir uma das teclas.

TOM SINAL CHAMAR

Seleccionar e confirmar.

ou

Alterar a tonalidade. Premir as teclas até que tenha regulado a tonalidade desejada.



Memorizar.

## Passo a passo

[+] ou [-]

VOLUME SINAL DE CHAMAR

[+] ou [-]

OK

[+] ou [-]

MAOS LIVRES

[+] ou [-]

OK

\*

>≡

OUTRAS FUNCOES →

IDIOMA

ESPAÑHOL

### Alterar o volume do sinal de aviso

Se é membro de um grupo (team) com teclas de linha, também é possível activar a sinalização acústica de outras chamadas no team. Ouve o sinal de aviso.

Em stand-by → Página 20, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Aumentar ou diminuir o volume. Premir as teclas até que tenha regulado o volume desejado.

Memorizar.

### Adaptar a função Mãos-livres à acústica da sala

Para oferecer ao interlocutor uma transmissão de voz ideal quando falar através do microfone, pode adaptar o telefone à acústica do ambiente: "PARA SALA SEM ECO", "PARA SALA NORMAL" e "PARA SALA COM ECO".

Com o telefone em repouso, premir uma das teclas.

Seleccionar e confirmar.

Programar o tipo de sala. Premir as teclas até que seja indicada a programação desejada.

Memorizar.

### Activar/desactivar o sinal de chamar

O símbolo correspondente na barra de estado do display informa se a função está activada ou desactivada → Página 20.

Premir a tecla continuamente.

### Idioma para as funções do sistema

Abrir o menu de serviço → Página 26.

Seleccionar e confirmar.

Confirmar.

Seleccionar o idioma desejado (por ex., "ESPAÑHOL") e confirmar.



## Passo a passo

# Verificação do telefone

## Verificação da funcionalidade

Pode verificar a funcionalidade do seu telefone.

**Requisito:** O telefone está em repouso.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

TESTE DE TERMINAL

Seleccionar e confirmar.

Se estiver tudo em ordem,

- todos os LEDs do telefone piscam, também os LEDs do terminal adicional,
- no display é indicado o seu número,
- todos os pixels no display são activados,
- ouve o sinal de chamar.

## Verificação da programação das teclas

Pode verificar quais teclas do seu telefone estão programadas e com que funções.



Abrir o menu de serviço → Página 26.

PROGRAMAR TECLA

Seleccionar e confirmar.



Premir qualquer tecla. É indicada a programação correspondente.

TERMINAR

Seleccionar e confirmar.

## Passo a passo

# Guia prático

## Como reagir aos avisos de erro no display

ENTRADA ERRADA

### Causa possível

O número não está correcto.

### Acção possível:

Introduzir o número correcto.

SEM ACESSO

### Causa possível

Tentou activar uma função bloqueada

### Acção possível:

Solicitar a função ao técnico de suporte do sistema.

NO MOMENTO IMPOSSIVEL

### Causa possível

Marcação de um número que não existe. O telefone chamado não está ligado.

### Acção possível:

Introduzir o número correcto. Esperar e depois tentar de novo.

NRO NAO PERMITIDO

### Causa possível

Foi marcado o número próprio.

### Acção possível:

Introduzir o número correcto.

NRO. MAX. TECLAS EXCED.

### Causa possível

Todas as posições de memória do sistema para números externos estão ocupadas no momento.

### Acção possível:

Esperar e depois tentar de novo.



## Passo a passo

### TECLA AFECTA CAMADA

#### **Primeira causa possível:**

Se aparecer "APAGAR OUTRA CAMADA" no menu: tentou memorizar uma função ou um número interno com indicação de LED numa tecla com o segundo nível já programado (por ex., com um número externo).

#### **Ação possível:**

Confirmar "APAGAR OUTRA CAMADA" para memorizar o número/a função.

#### **Segunda causa possível:**

Se aparecer "APAGAR LED" no menu: tentou memorizar um número interno sem a indicação de LED ou um número externo numa tecla programada com um número interno com indicação de LED.

#### **Ação possível:**

Confirmar "APAGAR LED" para memorizar o número. O número interno permanece programado no outro nível sem a indicação de LED.

## **Pessoa de contacto em caso de problemas**

Em caso de falhas de longa duração, por exemplo, acima de 5 minutos, contacte o técnico de suporte do sistema.

## Passo a passo

### Eliminar falhas de funcionamento

#### **Não há reacção ao premir tecla**

Verificar se a tecla está presa.

#### **O telefone não toca ao receber chamadas**

Verificar se a função Não incomodar está activada para o seu telefone (símbolo de Não incomodar na barra de estado do display → Página 20). Em caso afirmativo, desactivar → Página 75.

#### **Não é possível marcar um número externo**

Verificar se o seu telefone foi bloqueado (Indicação de display: "SEM ACESSO"). Em caso afirmativo, desbloquear o telefone → Página 78.

#### **Em caso de outras falhas de funcionamento**

Contactar primeiro o técnico de suporte do sistema. Se não for possível eliminar a falha, contactar a Assistência técnica.

### Cuidados com o telefone

- Evitar o contacto do telefone com substâncias corantes, oleosas ou agressivas.
- Para limpar o telefone, passar um pano ligeiramente húmido ou um pano antiestático. Nunca utilizar um pano seco!
- Em caso de maior sujidade, utilizar um detergente neutro tensioactivo diluído (do tipo comercial). Após limpar, remover o detergente sem deixar restos, usando para isso um pano húmido (só água).
- Não utilizar detergentes com álcool ou produtos abrasivos!



# Índice remissivo

## A

Abertura da porta	
com código .....	44
Abertura de porta .....	44
Abrir a porta .....	43
Agentes .....	108
Alta-voz .....	31
Altifalante .....	30
Anúncio por altifalante .....	51
Apagar todas as programações para um te- lefone .....	88
Atendedor automático .....	88
captura de chamada .....	44
Atender chamada de compromisso .....	82
Atendimento automático .....	42
autorizar .....	42
bloquear .....	42
Atribuir número de marcação directa .....	53
Auscultador .....	41
Aviso de chamada em espera .....	63
sem sinal de aviso .....	55
Aviso de chamada em espera automático	
bloquear/autorizar .....	55

## B

Babyphone .....	77
Base de dados do telefone (LDAP) .....	48
Bloquear/Desbloquear .....	78
Bloqueio	
central .....	79
para um telefone .....	78
Bloqueio central .....	79
Botão de 5 opções .....	16

## C

Captura (chamada) .....	41, 107
Chamada	
atender .....	29, 30
captura,grupo .....	107
captura,selectiva .....	41
capturar do atendedor automático .....	44
capturar no grupo (team) .....	101

desvio .....	36
desvio de MSN na rede .....	38
desvio no team .....	102
distribuir .....	108
gravar .....	60
no team com teclas de linha .....	98
no team em teclas de,	
chamada directa .....	100
parquear .....	56
porteiro eléctrico .....	43
rejeitar .....	34
reter .....	57
retomar da retenção .....	57
retomar do parque .....	56
transferir .....	35, 101
transferir após mensagem directa .....	61
Chamada de emergência .....	52
Chamada de grupo .....	105
Chamada de retorno .....	61
Chamada directa .....	66, 100
Chamada discreta .....	52
Chamada em espera	
atender .....	54
Chamada externa .....	32
Chamadas de entrada .....	25
Chamadas de projecto .....	74
Chamadas de saída .....	25
Chamadas em espera .....	85
Chamadas não atendidas .....	25
Chamar segunda extensão .....	35
Código de projecto .....	74
Código externo .....	32
Compromisso .....	81
Comunicação alternada .....	35
no team .....	99
Conferência .....	35
Conferência tripartida .....	35
Consulta .....	35
Contraste do display .....	116
CSTA .....	93
Cuidados com o telefone .....	122
Custos	
para o telefone próprio .....	72
para outro telefone .....	72



<b>D</b>	
Definições .....	116
Desviar MSN na rede .....	38
Desviar número múltiplo MSN .....	38
Desvio .....	36
MSN na rede .....	38
número múltiplo MSN .....	38
Desvio após um tempo determinado (CFNR) .....	37
Desvio variável .....	36
Direct Inward System Access .....	90
DISA .....	90
Display gráfico .....	20
Distância para Mãos-livres .....	3
Distribuição de chamadas .....	108
Duração da chamada .....	72
<b>E</b>	
Edição da marcação .....	45
Editar marcação .....	45
Editar número .....	45
Efectuar chamadas externas .....	32
Efectuar chamadas internas .....	32
Elementos de comando de áudio .....	15
Eliminação de falhas .....	122
Escuta	
sem sinal .....	76
Estabelecer uma chamada automaticamente .....	52
Estabelecimento automático de chamada .....	52
<b>F</b>	
Função de mudança .....	87
Função Mãos-livres .....	118
Funções	
acesso externo .....	90
activar/desactivar para um outro telefone .....	89
programação de tecla .....	65
repor .....	88
<b>G</b>	
Gravação .....	60
<b>H</b>	
Headset .....	41
HiPath 5000	
abrir a porta .....	115
interruptor .....	114
interruptores .....	114
Hotline .....	52
<b>I</b>	
Identificação de chamadas maliciosas (Trace) .....	77
Iluminação do display .....	116
Inclinação do display .....	116
Indicação de sobrecarga .....	85
Indicações de LED	
teclas de chamada directa .....	17
teclas de função .....	17
teclas de linha .....	97
Indicações de serviço .....	2
Info (texto)	
eliminar/indicar .....	82
enviar .....	82
receber .....	83
Informação de recepção de fax .....	88
Informações gerais .....	9
Informações importantes .....	3
Intercalação .....	63, 76
Intercalação secreta .....	76
Interface de utilizador .....	11
Interruptores .....	94
<b>L</b>	
LDAP .....	48
Libertação de conferência MULAP .....	99
Ligar/Desligar o sinal de aviso para chamada em espera .....	55
Ligar/Desligar sinal de aviso de chamada em espera .....	55
Linha colectiva .....	105
Linha comum .....	96
Linha principal .....	96
Linha privada .....	96
Linha secundária .....	96
Lista de chamadas .....	25
Lista telefónica interna .....	47
Local de instalação .....	3

**M**

Mãos-livres .....	30, 31
Marcação abreviada	
central .....	50
marcar .....	50
memorizar individual .....	50
pós-marcação .....	50
Marcação abreviada central .....	50
Marcação abreviada individual .....	50
Marcação associada/	
Marcador automático .....	53
Marcação de código na rede RDIS .....	91
Marcação em bloco .....	45
Marcação por teclado .....	91
Marcador automático	
bus S0 .....	53
Marcar	
a partir da base de dados do telefone (LDAP) .....	48
a partir da lista de chamadas .....	46
a partir da lista telefónica interna .....	47
chamadas internas/externas .....	32
com marcação em bloco .....	45
com marcador automático .....	53
com número abreviado .....	50
com o microtelefone pousado .....	32
com repetição de marcação .....	33
com teclas de destino .....	33
Memorizar a password de bloqueio .....	80
Mensagem (texto)	
eliminar/indicar .....	82
enviar .....	82
receber .....	83
Mensagem directa .....	51
Menu de serviço .....	26
Microtelefone de cabeça .....	41
Módulo de teclas OpenStage 40 .....	14
Mudança de nível .....	33
Mudar-se com o telefone .....	87
Multifrequência (MF) .....	59

**N**

Não incomodar .....	75
Número	
atribuir .....	53
corrigir .....	45
memorizar .....	70
supressão da indicação .....	76
suprimir .....	76
Número de chamadas .....	85, 108
Número de identificação pessoal .....	80

**O**

Ocupação de linha automática .....	32
OpenStage Key Module 40 .....	13

**P**

Parquear (chamada) .....	56
Pedido de chamada .....	25
PIN .....	80
Popup de chamada .....	28
Porteiro eléctrico .....	43
Pós-marcação	
automática .....	50
Pós-marcação MF (multifrequência) .....	59
Possibilidades de ligação .....	12
Procedimento	
programar em tecla .....	68
Programação de teclas livres .....	65
Programações do telefone .....	116
Programar teclas livres .....	65

**R**

Rechamada .....	39
Relés .....	94
Relocate .....	87
Repetição de marcação .....	33
Repetir a marcação	
através da lista de chamadas .....	46
Repor funções .....	88
Repor serviços .....	88
Reservar linha .....	52
Retenção .....	57
Reter	
no team .....	98

**S**

Segunda chamada	
autorizar .....	55
bloquear .....	55
Segundo nível .....	33
Sensores .....	94
Sequência de comandos	
programar em tecla .....	68
Serviço associado .....	89
Serviço de dados telefónicos .....	92
Serviço nocturno .....	64
Shift .....	33
Significado dos LEDs .....	66, 100, 103
Silêncio .....	75
Símbolos .....	132
Símbolos do display .....	132
estado da ligação .....	23
linha do estado .....	20
mensagens .....	20
Sinal de marcar especial .....	75
Sinalização acústica de chamada .....	107
Sinalização para a rede (Flash) .....	62
Sistema de procura de pessoas .....	95
Supervisão de sala .....	77
Suporte ao utilizador .....	9
Supressão do número .....	76

**T**

Taxação .....	74
para o telefone próprio .....	72
para outro telefone .....	72
Tecla de contacto livremente	
programável .....	17
Tecla de linha .....	97
Teclado .....	18
Teclas	
memorizar incompletas .....	65
programar .....	65
Teclas de áudio .....	15
Teclas de função .....	15
Teclas MULAP, teclas de linha .....	96
Telefonar com microtelefone de cabeça	41

**Telefone**

bloquear .....	78
bloquear um outro .....	79
bloquear/desbloquear .....	78
bloqueio/desbloqueio central .....	79
testar .....	119
utilizar um outro telefone	
como o próprio .....	86
Telefone MultiLine .....	10
Telefone SingleLine .....	10
Telefone temporário .....	86
Telefonia com mobilidade .....	86
Telefonia IP .....	110
Telefonia LAN .....	110
Tempo de pós-processamento .....	109
Terminais adicionais .....	13, 14
Testar o telefone .....	119
Teste de terminal .....	119
Texto de ausência .....	84
apagar .....	84
deixar .....	84
Tonalidade do sinal de chamar .....	117
Transferência (chamada) .....	35, 101
após mensagem directa .....	61
Transferir chamada	
no team Chefe/Secretária .....	104
Trocar número .....	87
Trocar terminal .....	87

**U**

Utilização da linha .....	96
Utilizar a lista de chamadas .....	46

**V**

Verificação da funcionalidade .....	119
Verificação da programação das teclas	119
Volume da chamada .....	30, 117
Volume de recepção .....	30, 117
Volume do sinal de aviso .....	118
Volume do sinal de chamar .....	117



## Vista geral das funções e dos códigos

A tabela seguinte mostra todas as funções, segundo a sua indicação no display. Se configurado (consultar o técnico de suporte do sistema), pode activar as funções no diálogo directo (seleccionar e confirmar), através do menu de serviço (seleccionar e confirmar ou código) ou através das teclas de função.






Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código	... com a tecla
		→ página 26		
2. NIVEL				X
ABRIR A PORTA		✓	*61	X
ACT. CAMPAINHA	✓	✓	*98	X
DES. CAMPAINHA	✓	✓	#98	X
ACTIVAR SIN. DTMF		✓	*53	X
ALTA VOZ		✓	*80	X
ALTA VOZ (não no HiPath 500)			*945	
ATENDER CH. ESPERA	✓	✓	*55	X
AVISO SEM SINAL	✓	✓	*87	X
AVISO COM SINAL	✓	✓	#87	X
LIG. CH. ESPERA AUTOM.		✓	*490	X
DES. CH. ESPERA AUTOM.		✓	#490	X
BABYPHONE		✓	*88	X
BLOQUEAR TELEFONE		✓	*943	X
BLOQUEAR TELF.	✓	✓	*66	X
DESBLOQUEAR TELF.	✓	✓	#66	X
ALTERAR PASSWORD		✓	*93	
BUSCA PESSOAS (não no HiPath 500)				
RESPONDER BP (excepto para os EUA)		✓	*59	
CAPTURA				
CAPTURA DIRECTA		✓	*59	X
CAPTURA EM GRUPO	✓	✓	*57	X
ATENDER CHAMADA	✓			
CODIGO DE PROJECTO		✓	*60	X
COLOCAR EM PARQUE		✓	*56	X
RETIRAR DO PARQUE		✓	#56	





Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código	... com a tecla
		→ página 26		
COMPROMISSO LIG.		✓	*46	X
COMPROMISSO DES.		✓	#46	X
COMUNIC. ALTERNADA	✓	✓	*2	X
CONFERENCIA	✓	✓	*3	X
LIGAR CONFERENCIA	✓			
AMPLIAR CONFERENCIA	✓			
TERMINAR CONF.	✓	✓	#3	
VER PARTICIPANTES	✓	✓		
DES. PARTICIPANTE	✓	✓		
EXCLUIR INT. CONFERENCIA			*491	
CONSULTA	✓			X
CONSULTA	✓	✓	*0	
DESLIGAR E RETOMAR	✓	✓	*0	
TRANSFERIR/ACEITAR CHAMADA	✓			
CONSULTAR TAXACAO		✓	*65	X
VER CUSTOS CHAM. (telefone do colega)				X
DATA I/O SERVICE			*494	X
DESLIGAR MICROFONE	✓	✓	*52	X
LIGAR MICROFONE	✓	✓	#52	X
DISA INTERNO (não no HiPath 500)	✓	✓	*47	X
DISC/MARC ASSOCIADA		✓	*67	X
ENVIAR INFO	✓	✓	*68	X
INFOS ENVIADAS	✓	✓	#68	X
MOSTRAR INFOS	✓	✓	#68	X
MENSAGEM				X
FLASH PARA REDE (não no HiPath 500)		✓	*51	X
GRAVACAO VOZ				X
HEADSET				X
ATENDER CHAMADA	✓			
HOTLINE				
IDIOMA		✓	*48	










Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	... com a tecla	
	 	 	→ página 26 	Código
INTERCALAR	✓	✓	*62	X
LIG CHAMADA GRUPO	✓	✓	*85	X
DES CHAMADA GRUPO	✓	✓	#85	X
#=TODOS GRUPOS LIG/DES	✓	✓	*85*	X
*=TODOS GRUPOS LIG	✓	✓	#85#	X
LIG. ATEND. AUTOM	✓	✓	*96	X
DES. ATEND. AUTOM	✓	✓	#96	X
LIG. INTERRUPTOR (apenas no HiPath 3000)		✓	*90	X
DES. INTERRUPTOR (apenas no HiPath 3000)		✓	#90	X
LIG. NAO INCOMODAR	✓	✓	*97	X
DES. NAO INCOMODAR	✓	✓	#97	X
LIG. SERV. NOTURNO	✓	✓	*44	X
DES. SERV. NOTURNO	✓	✓	#44	X
LIG. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	*69	X
DES. TEXTO AUSENCIA	✓	✓	#69	X
LIGAR DESVIO	✓	✓	*1	X
1=TODAS AS CHAMADAS	✓	✓	*11	X
2=CHAMADAS EXTERNAS	✓	✓	*12	X
3=CHAMADAS INTERNAS	✓	✓	*13	X
DESACTIVAR DESVIO	✓	✓	#1	X
LIGAR DESV. N.ATEND		✓	*495	X
DESL. DESV.N.ATEND		✓	#495	X
LIG DESV. EXTERNO	✓	✓	*64	X
DES DESV. EXTERNO	✓	✓	#64	X
TRANSF CHAM LIG		✓	*501	X
TRANSF CHAM DES		✓	#501	X
LISTA CHAMADAS	✓	✓	#82	X
MEMORIZAR NUMERO	✓	✓	*82	X












<b>Funções</b> (=Indicação do display)	... no diálogo directo 	... através do menu de serviço → página 26 	Código	... com a tecla
LISTA TELEFONICA				
1=INTERNA	✓		*54	X
2=LDAP (não no HiPath 500)	✓		*54	X
Marcação em bloco				
CONFIRMAR	✓			
MONIT. SILENC. (não no HiPath 500)	✓	✓	*944	
MSN TEMPORARIO (excepto para os EUA)	✓	✓	*41	X
NUMERO ABREVIADO		✓	*7	X
PROG NRO ABREVIADO		✓	*92	X
PROGRAMAR TECLA		✓	*91	X
PROGRAMAR TECLA		✓	*940	
RECHAMADA	✓	✓	*58	X
INDICAR/APAG RECH/APAGAR	✓	✓	#58	
Rejeitar chamadas				
Desligar				X
RELOCATE	✓	✓	*9419	X
TERMINAR RELOCATE	✓	✓	#9419	
Repetição de marcação				X
REPOR SERVICOS		✓	#0	X
RESERVA DE LINHA	✓			X
RETOMAR LINHA		✓	*63	X
SERV. ASSOCIADOS		✓	*83	X
SERVICO DE DADOS			*42	
SINAL CHAMADA		✓	*81	X
DES SINAL CHAMADA		✓	#81	X
SUPRIMIR NUMERO	✓	✓	*86	X
ENVIAR NUMERO	✓	✓	#86	X
TECLAS MARCACAO		✓	*503	
TELEFONE TEMPORARIO		✓	*508	X
TRACE		✓	*84	X



Funções (=Indicação do display)	... no diálogo directo	... através do menu de serviço	Código	... com a tecla
	 	→ página 26   		
TRANSF CHAM LIG		✓	*502	X
TRANSF CHAM DES		✓	#502	X
TRANSFERIR	✓			
TRINCO PORTA ACT.		✓	*89	X
TRINCO PORTA DES.		✓	#89	X
UCD				
LIGAR		✓	*401	X
DESLIGAR		✓	#401	X
DISPONIVEL		✓	*402	X
NAO DISPONIVEL		✓	#402	X
PAUSA		✓	*403	X
PAUSA		✓	#403	X
SERV. NOTURNO LIG		✓	*404	X
SERV. NOTURNO DES		✓	#404	X
CHAMADAS EM ESPERA		✓	*405	X

# Símbolos do display

<b>Barra de estado</b>	
	O sinal de chamar está desligado → página 118
	A função Não incomodar está activada → página 75
	O bloqueio do telefone está activado → página 78
<b>Mensagens</b>	
	Recebeu novas infos/mensagens de voz → página 24
	Um desvio está activado → página 36
<b>Estado da ligação</b>	
	A ligação está activa
	A ligação foi terminada
	Colocou a ligação em retenção (por ex., para uma consulta)
	A ligação foi retida pelo seu interlocutor

## Communication for the open minded

**Siemens Enterprise Communications**  
[www.siemens-enterprise.com](http://www.siemens-enterprise.com)

Copyright © Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
Hofmannstr. 51  
80200 München  
Deutschland

Siemens Enterprise  
Communications GmbH & Co. KG  
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Referência:  
A31003-S2000-U101-7-7919

As informações contidas neste documento contêm apenas descrições gerais ou facilidades, que nem sempre correspondem, na forma como estão descritas, e que podem sofrer alterações devido ao desenvolvimento do produto.

As facilidades desejadas apenas serão vinculativas, se tiverem sido estabelecidas por expresso nos termos do contrato. Reserva-se a possibilidade de entrega e o direito de alterações técnicas.

O OpenScape, o OpenStage e o HiPath são marcas comerciais registadas da Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Todos os outros nomes de marca, produto ou serviço são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos titulares.